

STRIPWEEKBLAD

nr. 36 \*28 aug/3 sept 1971  
prijs 65 cent

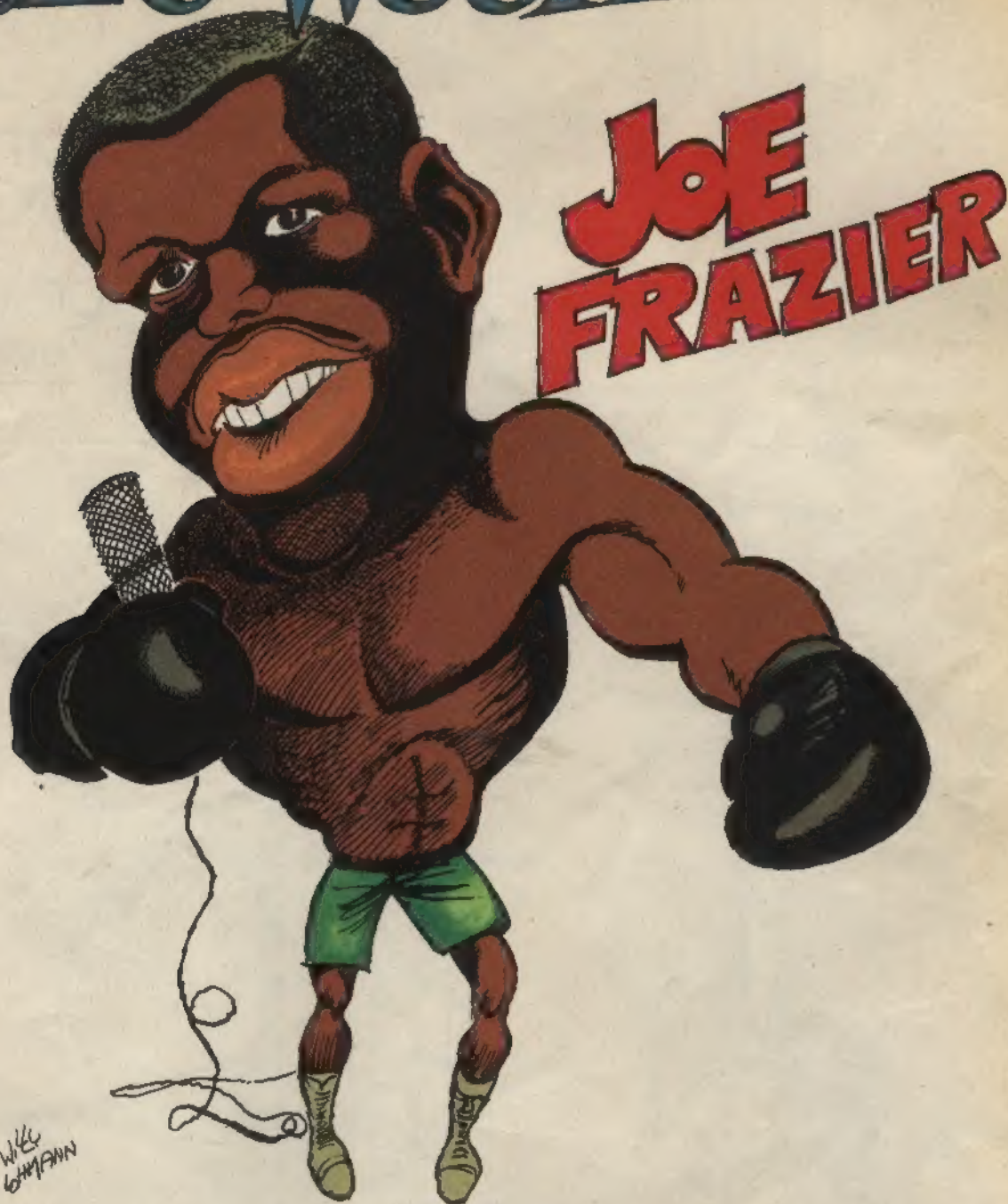
# POEP

**NIEUW!**  
**GROTE**  
**PYR!**  
de wraak van  
Zwarte Gorre





# Deze Week:



## HOOFDREDACTEUR:

Hetty Hagebeuk

## REDACTIE:

Jan van Gelderen

Karel Kersten

Jan de Rooij

Frits v. d. Heide

Rita Homan

Ton Wanders

Maarten Boom

Marianne de Kruijff

Marijke Scholten

Hans Keeris

**PEP**

is een uitgave van  
**DE GEILLUSTREERDE  
PERS N.V.**  
Stadhouderskade 85  
Amsterdam.  
Postbus 497.

## INHOUD

### Strips

Asterix en de Helvetiërs  
Ravian, Land zonder ster  
Rik Ringers, De vijf onzichtbaren  
Grote Pyr, De wraak van Zwarte Gorre  
Bandonéon en de bende van la Cucuracha  
Peanuts  
Engelbert  
Olivier Blunder  
Iznogoe, De bootreis  
Luc Oriënt, De planeet van de angst  
Blueberry, De man met de ijzeren vuist  
Macaroni, Gangsters en voetbal

Lucky Luke, Ma Dalton

4	Informatie	46
6	The Band	20
8	PEP-uitdager Spijker 1918	24
12	Joe Frazier	26
16	Satire	
19	PEPspotter Pak je pakje door Willy Lohmann	23
22	Variatie op Robin Hood	44
30	Kort verhaal	
32	De laatste tocht van de Candelilla's, deel 2, door Quint	28
36	Toetje	
38	Puzzelen met Grote Pyr	18
42		



## PEPboeken

Ik merk dat jullie een hele straal geweldige boeken uitgeven. Zet eens een lijst in het blad van alles wat er gedrukt is, zoals die hippe stripboeken, prachtige natuurboeken, etc. Dan weten we tenminste wat er te koop is.

Anton Goessen, Bussum

*Onbegonnen werk, Anton. Dat kost al gauw een halve pagina. Toch een nieuwtje voor je, een erg goed nieuwtje*

## Te veel

In uw uitstekende blad PEP zag ik de geweldige goede uithaler (met informatie) van Earth and Fire. Ik bladerde een paar pagina's verder en daar zag ik foto's met informatie over de groep Sandy Coast. Is dit niet te veel van het goede? Er staan elke week toch al zo veel „stukjes" in over beat. U had toch veel beter een interview met een van uw verschrikkelijk goede tekenaars kunnen plaatsen?

## Ouderwets

Ik betreur het, dat Pep steeds maar weer met die science fiction onzin naar voren komt. Ik weet dat alle verhalen in dit blad verzonnen zijn, maar als ik heel even naar die onzin van Luc Orient kijk, dan vraag ik me gewoon af hoe de schrijver van dit prutsverhaal het klaarspeelt om zoiets te fantaseren. Hetzelfde geldt voor Ravian, Titus en Blook. Nee hoor, Pepredactie, doe geen afbreuk aan uw blad en blijf gewoon ouderwets!

Peter Essers, Margraten

*Pep kijkt in de toekomst.*



De route van de MOONROCK EXPRESS voor de komende week is:

4, 5 en 8 september — Enschede  
7 september — Zutphen  
8 en 9 september — Arnhem  
10 en 11 september — Nijmegen



*trouwens. Over drie weken heeft de PEP-wederverkoper de eerste aflevering van een prachtige verzamencyclopedie over dieren!*

## Blunder

Allereerst hartelijk dank voor die geweldige plaat van die wilde honden in Pep 26. Olivier Blunder vind ik de beste strip. In Pep 25 moest ik er zo om lachen dat ik zowat stikte. En wanneer komt Rob Palland terug?

Paul de Kanter, Tilburg

*Misschien dit jaar nog.*

Komt er eigenlijk ook zo'n interview en zo ja, wanneer?

Jan Mellema, Groningen

*Ze komen er, maar wanneer is nog niet bekend.*

## Links

Willy Lohmann is zeker vergeten dat Rod Laver met z'n linkerhand tennist (Pep 27). Op de caricatuur slaat hij met zijn rechterhand! Verder mijn complimenten voor Pep.

George Keppy, Middelburg

*Tja, nou je het zegt.*

## Van Hanegem

Pep is een mieters blad. De strips zijn meesterlijk, vooral de Macaroni's. Zou er misschien een uithaler van Willem van Hanegem in Pep kunnen komen? Verder hoop ik dat Johnny Goodbye snel terug komt.

Michel Harte, Lelidorp

*Van Hanegem in Pep 38.*

## Guillermo

*Aangezien de strip Macaroni,*

naar mij lijkt, een Italiaanse strip is en geen Spaanse, dacht ik wel enige kritiek te kunnen leveren. Guillermo is een Spaanse naam, wat betekent Willem, hetgeen u wel bekend zal zijn. Op z'n Italiaans is dit Guglielmo. Mijn dank voor plaatsing.

Guglielmo A.F. Brizzi, Tilburg

*Bedankt, Willem!*

**Oplossing puzzel PEP 35**

Een rover in Kentucky die zei: „Ik ken Lucky!" Ik heb 't bekeken, bij hem vergeleken, ben ik maar een krukke!

# Volgende week:

## Frank Zappa Graham Hill

PEP: Uitgave van De Geïllustreerde Pers N.V., Stadhouderskade 85, Amsterdam Postbus 497. Abonnementenprijs voor Nederland 55 cent per week. Voor buitenland worden prijzen en condities op aanvraag gaarne verstrekt. Losse nummers 65 cent. Betalingswijze: postabonnees krijgen een stortings acceptatiekaart toegezonden. Wie het blad via de wederverkoper ontvangt kan de betaling per week, maand of kwartaal met hem regelen. Voor kwartaalbetalingen kan de wederverkoper desgewenst voor toezending van stortings acceptatiekaarten zorgen. Adres en telefoonnummer voor inlichtingen over betalingen en adreswijzigingen:

voor abonnees via wederverkoper: PEP, Postbus 497, Amsterdam, telefoon 020 729785. Voor postabonnees: PEP, Postbus 299, Haarlem, telefoon 023 319203. Adreswijziging: drie weken van tevoren opgeven met vermelding van oude en nieuwe adres. Advertentie-exploitatie: Admedia N.V., Postbus 7902, Amsterdam, telefoon 020 443744.

Attentie: zonder schriftelijke toestemming van de uitgever is het verboden dit blad op te nemen in of ter beschikking te stellen van een kresporttelefoon. Agency for Canada: Dutch Magazine and Book Import Co., Whitby.





# Asterix

TEKST:  
GOSCINNY

TEKENINGEN:  
LUDERZ

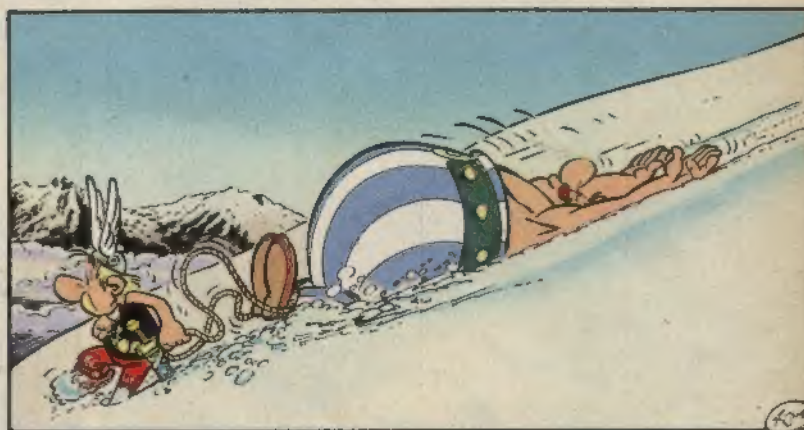
en





# DE HELVETIERS

Onze vrienden hebben de eeuwige sneeuw bereikt. Obelix is te beneveld om ervan te genieten. Er hangt een Romein aan hem...



**GALLIER! IN NAAM VAN GOUVERNEUR DIPLODOCUS, VERTEGENWOORDIGER VAN CAESAR, HALT!**





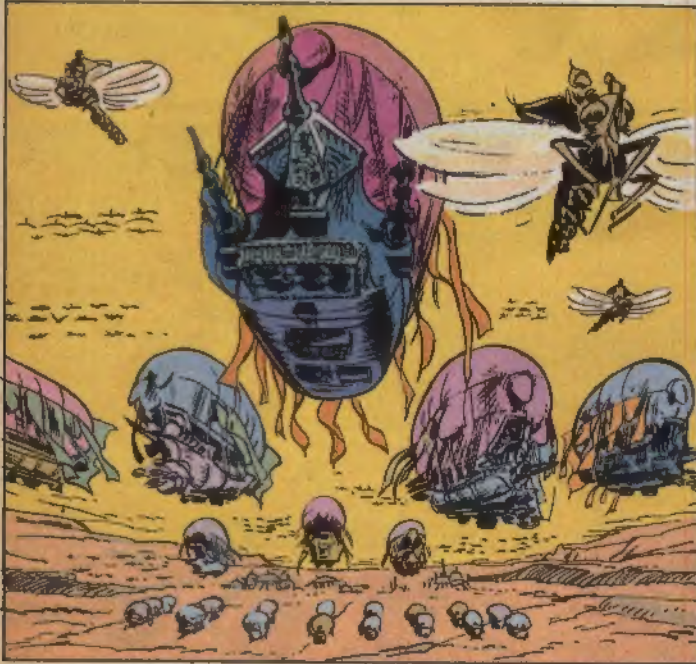
# RAVIAN

TEKST: LINUS  
TEKENINGEN:  
MÉZIÈRES  
VERTALING:  
JAN DE ROOIJ

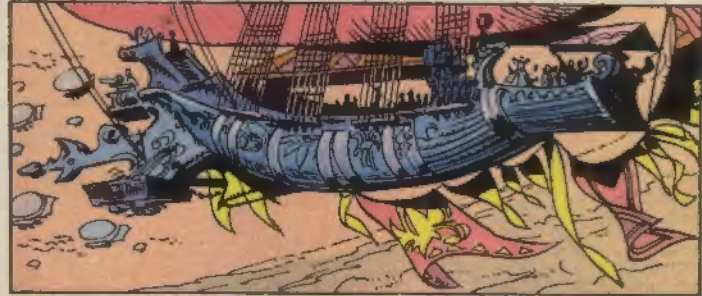
HET KONINKLIJK LUCHTSCHIP VLIEST VOOROP...



OP DATZELFDE MOMENT STIJGT IN VALS ENNAR  
DE KEIZERLIJKE VLOOT OP...



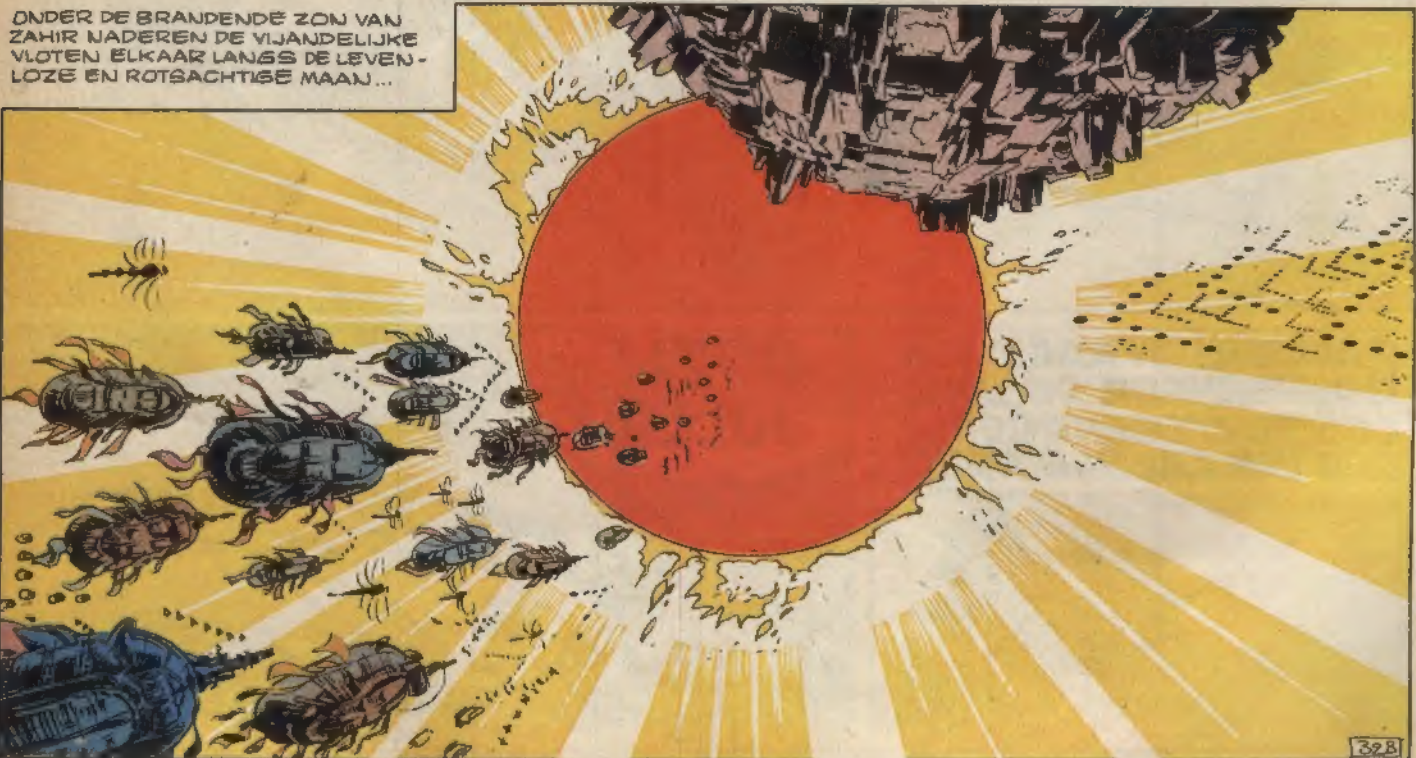
OP HET ADMIRAALSCHIP, DAT IN DE ACHTER HOEDE BLIJFT,  
BEREIDT DE HOFHOUDING ZICH VOOR OP HET OP HANDEN  
ZIJNDE SCHOUWSEL...



TUSSEN DE OPSGEWONDEN HOEVLINGEN, DIE IN DE  
SCHADUW VAN EEN BALDAKIJN ZITTEN, LOPE  
MEISJES ROND DIE KOELE DRANKEN SERVEREN...



ONDER DE BRANDENDE ZON VAN  
ZAHIR NADEREN DE VIJANDELIJKE  
VLOTEN ELKAAR LANGS DE LEVEN-  
LOZE EN ROTSACHTIGE MAAN...

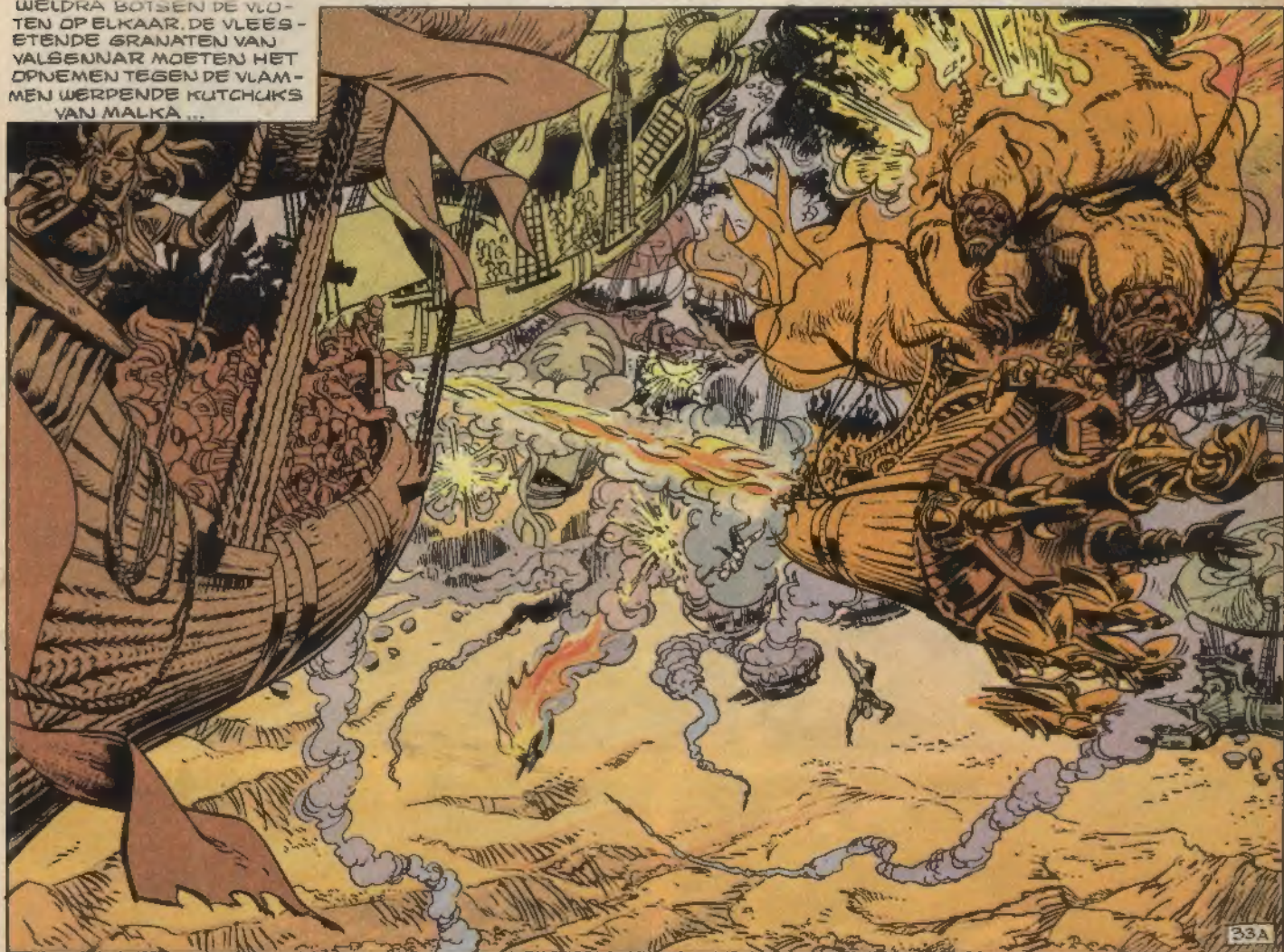




# land zonder ster

De oorlogsvloten van Malka en Valsennar maken zich gereed voor een nieuwe strijd. Ravian is ingelijfd bij het leger van Malka...

WELDR A BOTS EN DE VLO-  
TEN OP ELKAAR. DE VLEES-  
ETENDE GRANATEN VAN  
VALSENNAR MOETEN HET  
OPNEMEN TEGEN DE VLAM-  
MEN WERPENDE KUTCHUKS  
VAN MALK A...



ENTERHAKEN STELLEN DE SOLD-  
ATEN IN STAAT AAN BOORD VAN DE  
VIJANDELIJKE SCHEPEN TE KLIMMEN.  
VERSTIKKENDE SNIARKS STAAN TEGEN-  
OVER MET PILLS BELADEN KRUISSBOGEN.

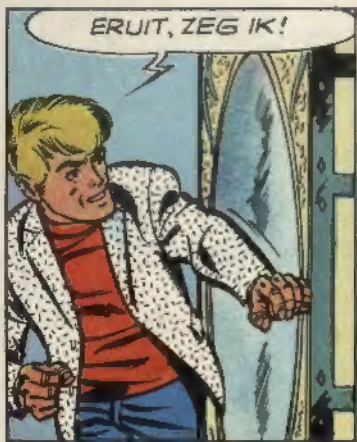
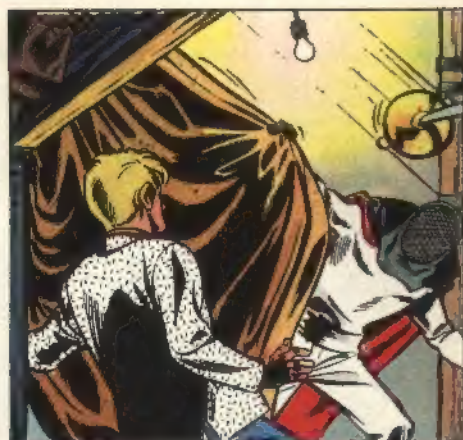


WORDT VERVOLGD



# RIK RINGERS

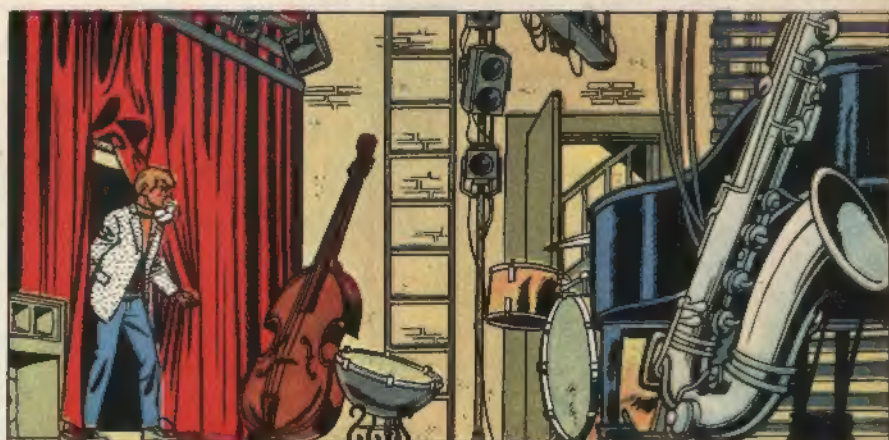
TEKENINGEN  
TIBET  
TEKST  
A.P. DUCHATEAU





# DE VIJF ONZICHTBAREN

Rik moet in opdracht van een markies vijf ex-sportlieden opsporen. De schermmer Barral verdwijnt in zijn bijzijn op vreemde wijze...





# RIK RINGERS



DUS JE HEBT HEM GEVONDEN?  
WIJN COMPLIMENTEN, HOOR!

IK BEN HEM JAM-  
MER GENOEG WEER KWIJT  
GERAAKT TIJDENS EEN  
GOOCHELNUMMER.  
RAAR, HÉ!



WAT VERVELEND! MAAK JE BENT NOG STEEDS  
BEREID ME TE HELPEN?

NOU EN  
OF!



ONDERTUSSEN...

WAAR IS AL DIE DRUKTE NU  
GOED VOOR? DAN HEB IK EIN-  
DELIJK EENS EEN RUSTIGE  
AVOND EN...



OH, KEMPERS... EN?

WE HEBBEN HET HELE  
GEBOUW DOORZOCHT, MAAR  
GEEN SPOOR VAN BARRAL GE-  
VONDEN.



WEET U WAT IK DENK, COMMISS-  
SARIS? DIE BARRAL HEEFT RIK  
MET OPZET VAN ZICH AFGE-  
SCHUD!

EN ZIJN NAAM DAN? EN  
DAT KRUIS ERBIJ?



BEN JIJ DAAR, RIK? MOET JE MIJN NICHTJE  
NU OOK AL IN JE ZAKEN BETREKKEN?

BARRAL HEEFT JE VOOR DE GEK GE-  
HOUDEN. HIER IS OPZET IN HET SPEL



ALS DAT PARTIJTJE SCHERMEN  
OOK EEN GRAPJE WAS, KAN IK ZIJN  
GEVOEL VOOR HUMOR NIET WAARDEREN.

HET IS ALLEMAAL ERG  
VERDACHT, OOM!



VERDACHT OF NIET, IK GA  
NAAR BED! EN IK WIL NIET DAT  
JIJ JE MET DEZE ZAAK BE-  
MOET, NADINE!

NEE, OOM!



KEMPERS, JIJ GAAT NAAR HET HOTEL VAN  
BARRAL. PROBEER DAAR IETS MEER TE WETEN  
TE KOMEN. KIJK BLUVOORBEELD EENS IN DE AR-  
CHIEVEN. MORGEN HOOR IK WEL VAN JE!  
SUCCES ERMEE!

JA JA... WELTE-  
RUSTEN,  
COMMISSARIS!



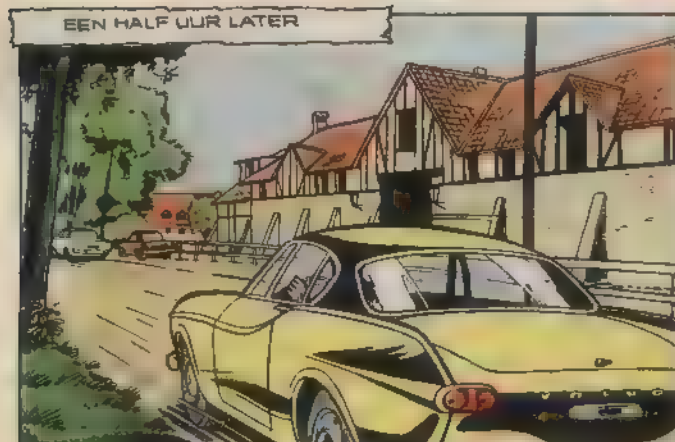
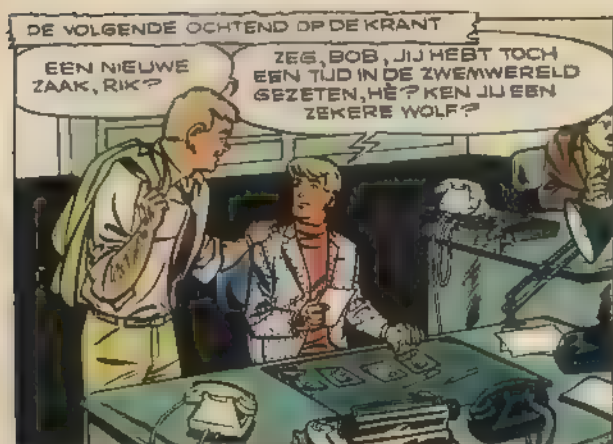
MAAR NIET VER DAAR VANDAAN...

DAT IS EÉN!

BARRAL  
KOWAC  
WOLF  
LUCKEY  
CARNAK



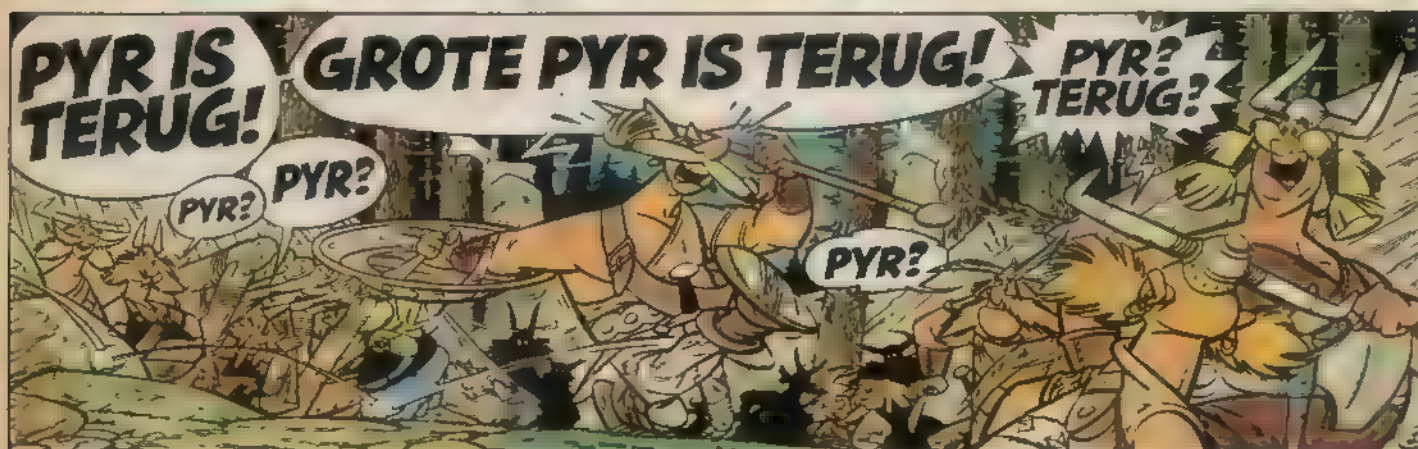
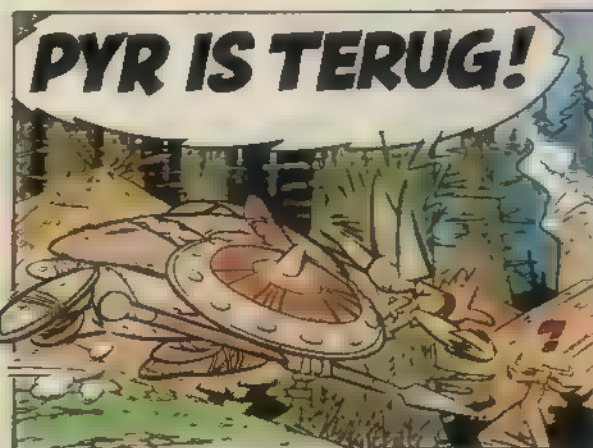
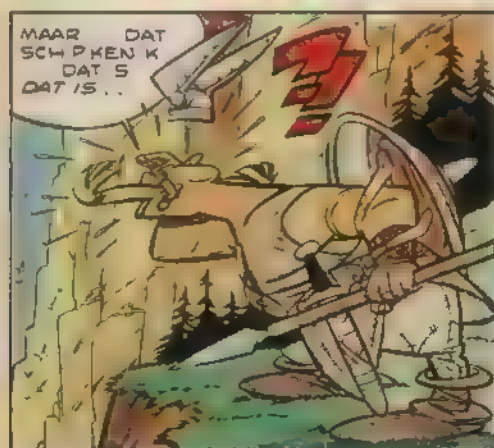
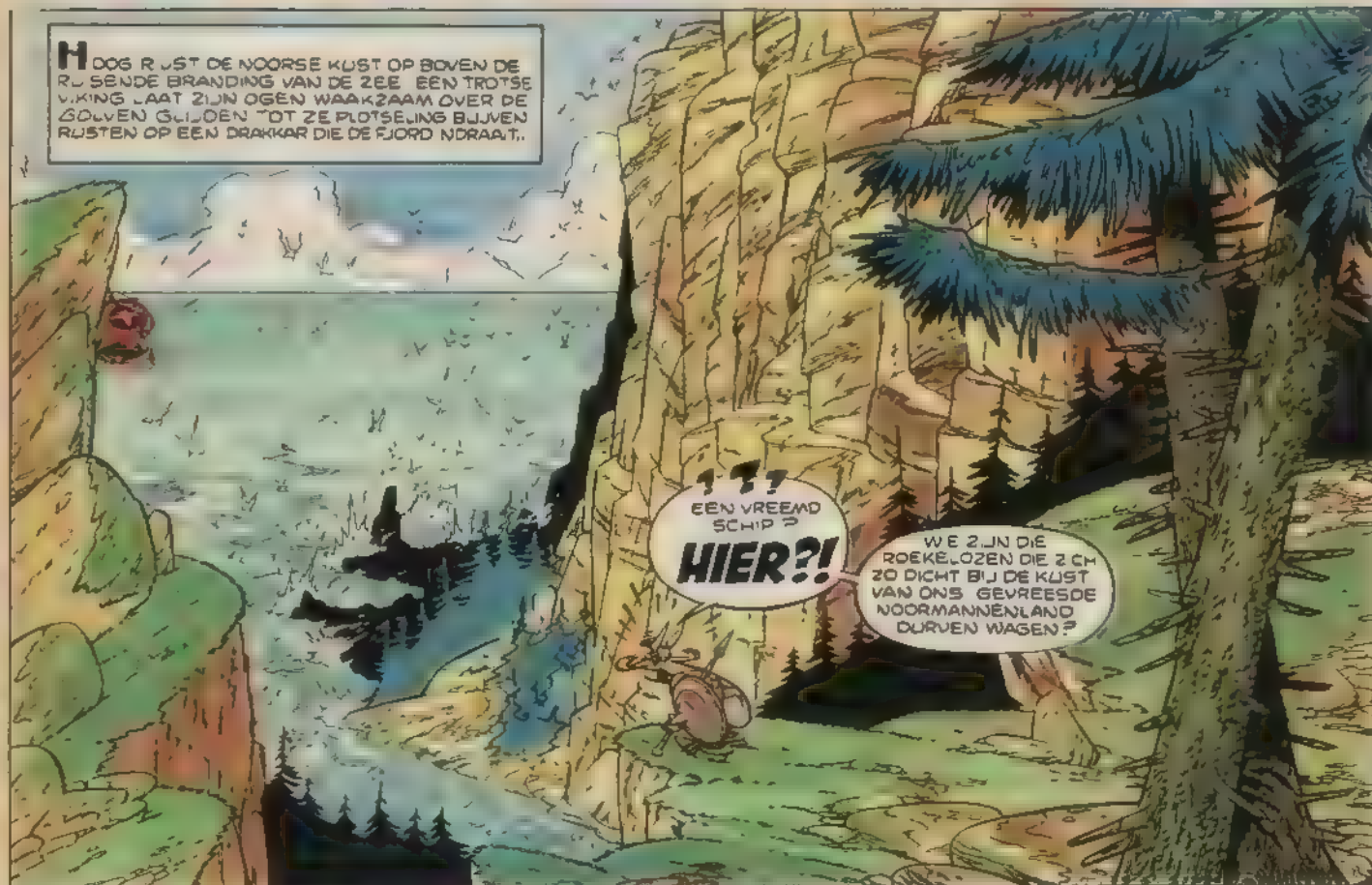
# DE VIJF ONZICHTBAREN





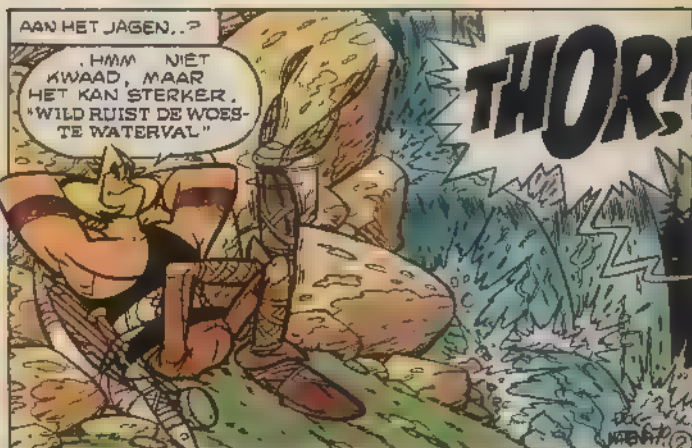
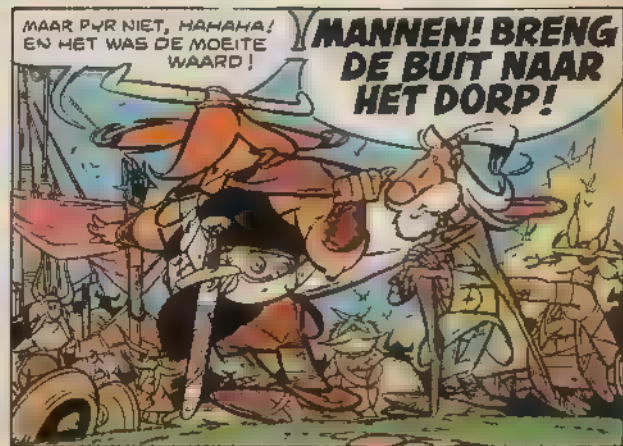
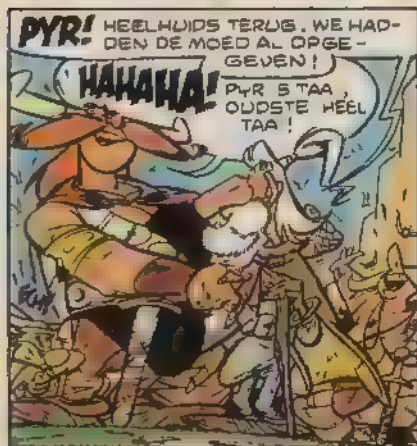
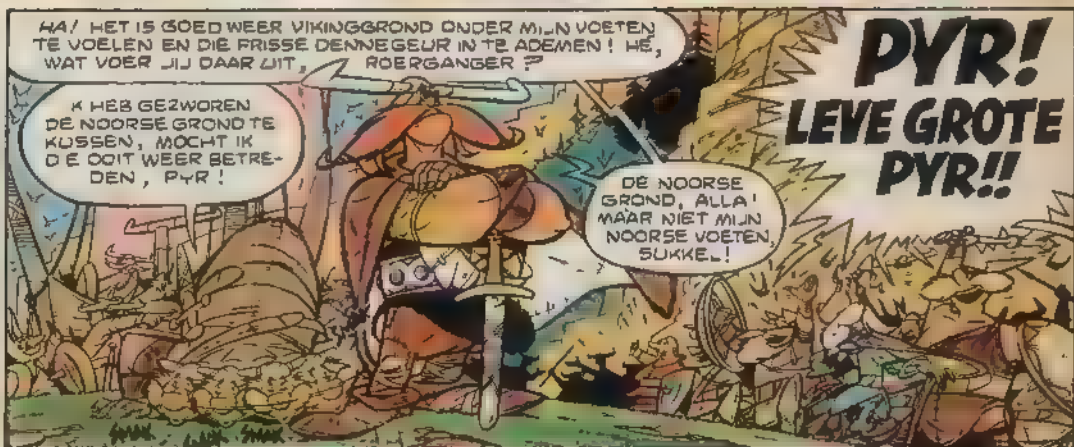
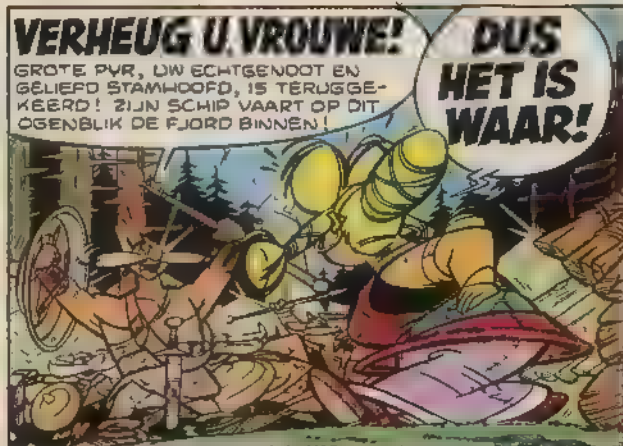
# Grote Pyz

HOOE RUST DE NOORSE KUST OP BOVEN DE  
RESENDE BRANDING VAN DE ZEE. EEN TROTSE  
VIKING LAAT ZIJN OGEN WAAKZAAM OVER DE  
GOLVEN GILDOEN TOT ZE PLOTSELING BIJVEN  
RUSTEN OP EEN DRAKKAR DIE DE FJORD NDRAAT.



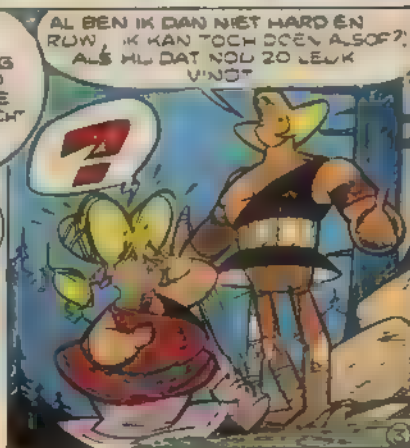
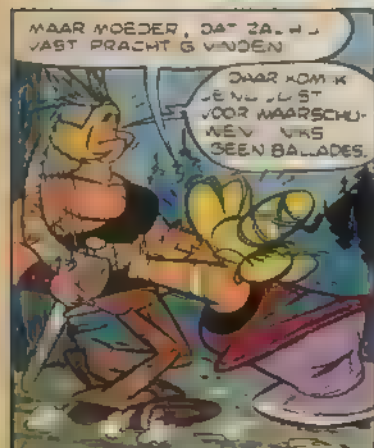
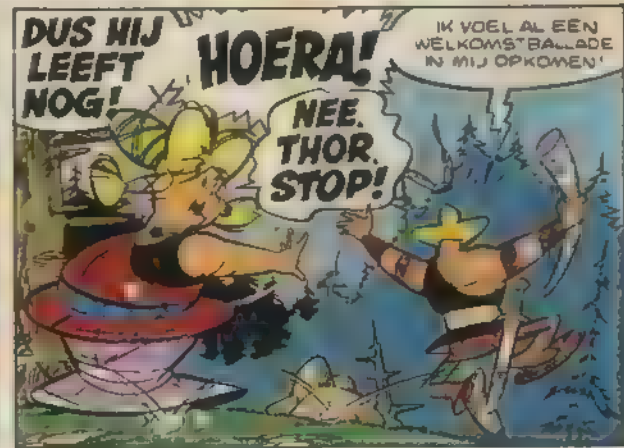
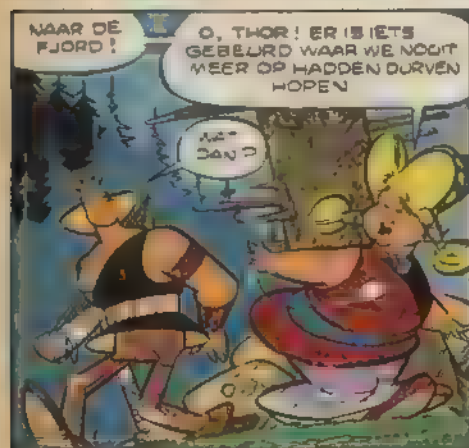
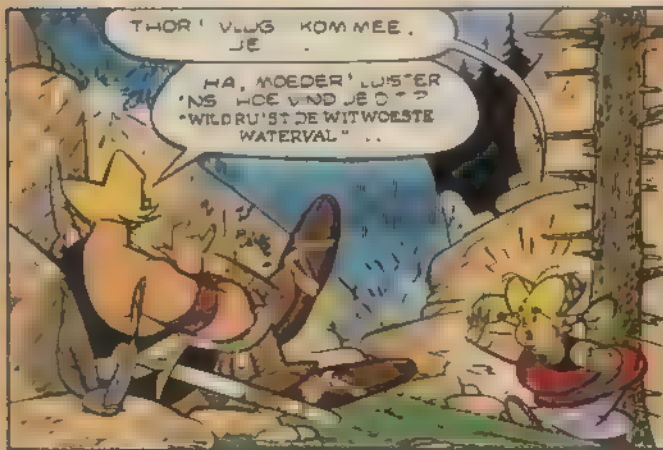


# DE WRAAK VAN ZWARTE GORRE





# Grote Puz

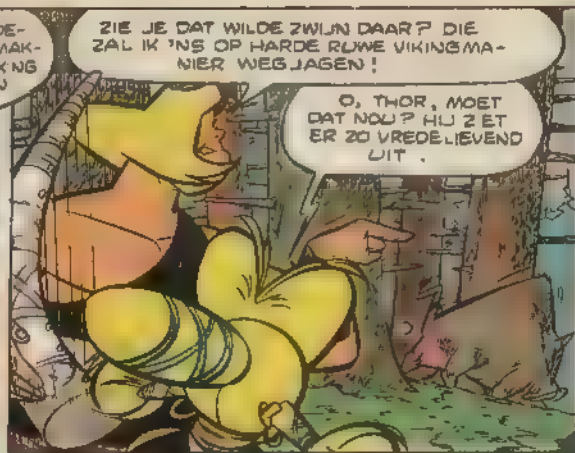




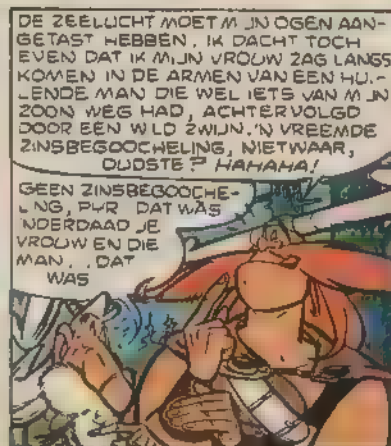
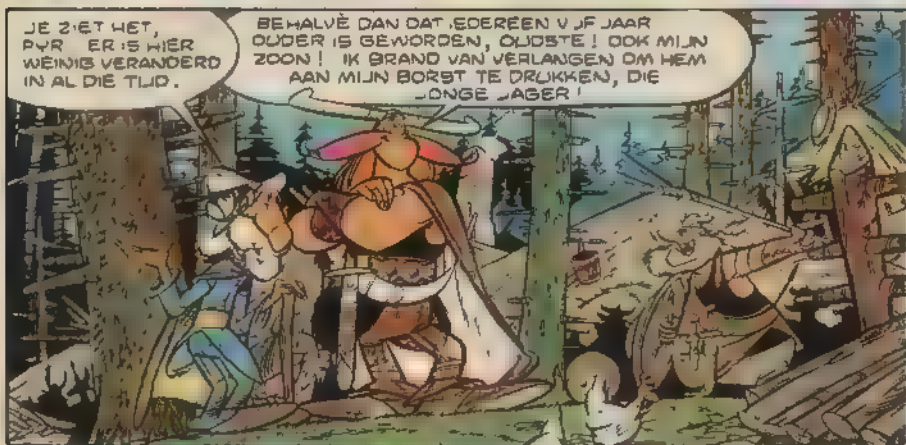
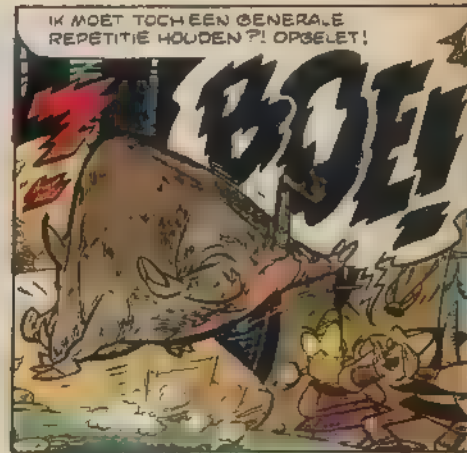
# DE WRAAK VAN ZWARTE GORRE



NATUURLIJK, MOEDER! HET IS GEMAKKELIJKER EEN VIKING TE ZIJN DAN EEN DICHTER.

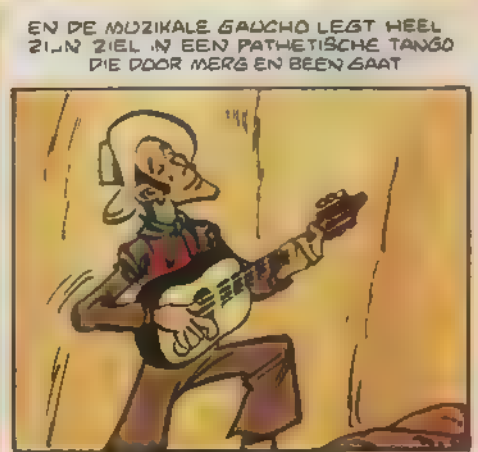
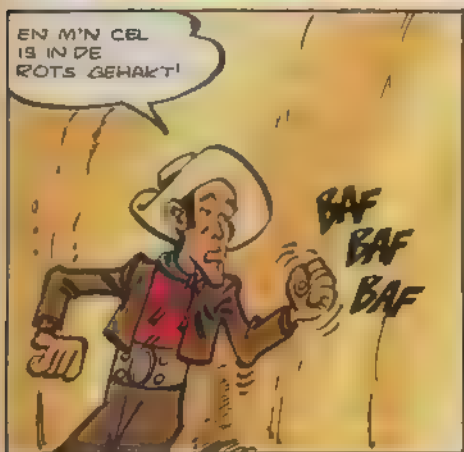


O, THOR, MOET DAT NOU? HUIZET ER ZO VREDELIEVEND UIT.





# BANDONEÓN



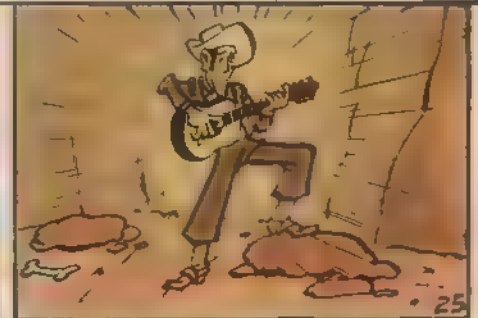
NATUURKUNDIGEN KENNEN NATUURLIJK DE VERBAZINGWEKKENDE EIGENSCHAPPEN VAN GELUIDSGOLVEN. JA, MUZIEK BRENGT NIET ALLEEN TRANEN TEWEGE, MAAR OOK DE LIPS-ERASERS.



ZO KAN EEN OPERAZANGER TERWIL HIJ BEPAALDE HOGE NOTEN VOORTBRENGT GEMAKKELIJK KRISTALLEN GLAZEN DOEN SPRINGEN.



SOMMIGE CHANSONNIÈRES PLEGEN AANSLAGEN OP DE GEHOORORGANEN VAN HUN PUBLIEK...



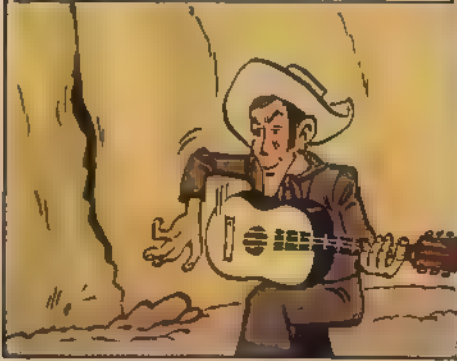
EN BANDONEÓN, DIE VOLLEERDE MUZIKANT, WEEFT NATUURLIJK DAT HIJ MET Z'N MUZIEK DE ROTS KAN VERBRUIZELEN!



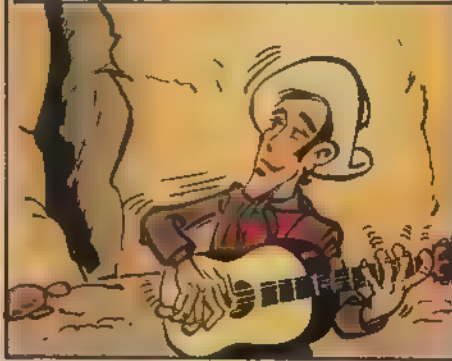
# en DE BENDE VAN LA CUCARACHA

Bandoneon wordt door de gemaskerde mannen gevangen genomen nadat hij op slinkse wijze door El Chino neergeknuppeld is...

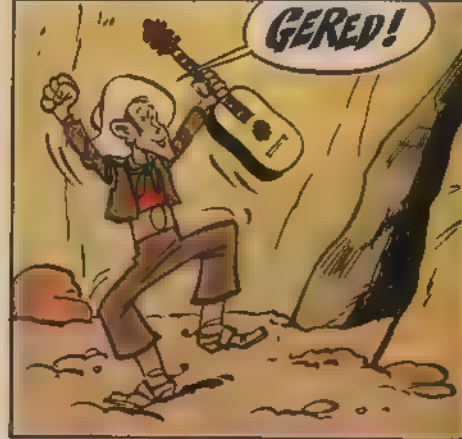
DOOR DE GELDIPSTRILLINGEN, DE DE  
GITAAAR VERCOORZAAKT, BEGINT DE  
MASSIEVE ROTSWAND TE SPLIJTEN.



VERVOLGENS SCHEURT DE ROTSWAND DOOR  
DE ONTROERENDE TANGO OPEN, DIE  
MET BLIKSEMKRACHT OP DE WAND IN-  
WERKT, EN ONTSTAAT EEN GAT.



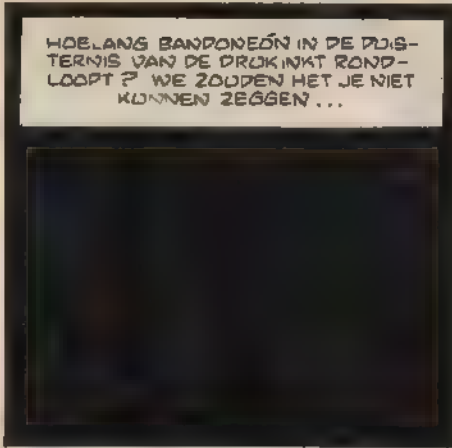
GERED!



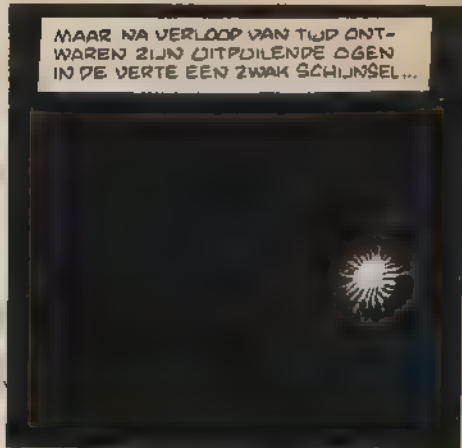
EEN DOORGANG,  
MAAR WAAR ZAL IK  
TERECHT KOMEN?



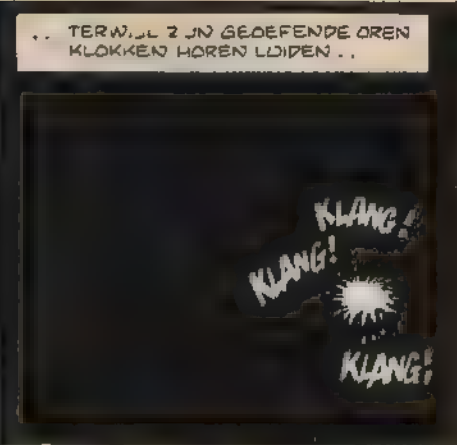
HOELANG BANDONEÓN IN DE DUIS-  
TERNIS VAN DE DRUKINKT ROND-  
LOOPT? WE ZOUDEN HET JE NIET  
KUNNEN ZEGGEN...



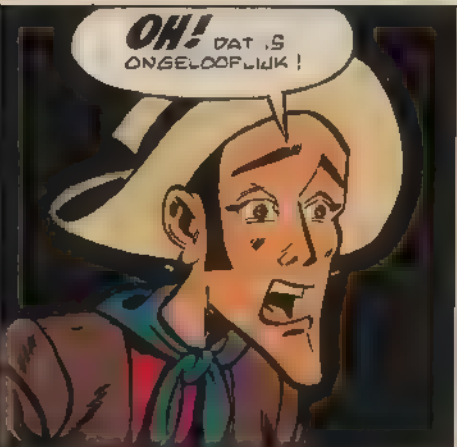
MAAR NA VERLOOP VAN TIJD ONT-  
WAREN ZIJN UITPOILENDE OGEN  
IN DE VERTE EEN ZWAK SCHIJNSEL...



... TERWIJL ZIJN GEDEFENDE OREN  
KLOKKEN HOREN LOIDEN ...



OH! DAT IS  
ONGELOOFLIJK!



WORDT VERVOLGD



# puzzelen met *Grote Puz*

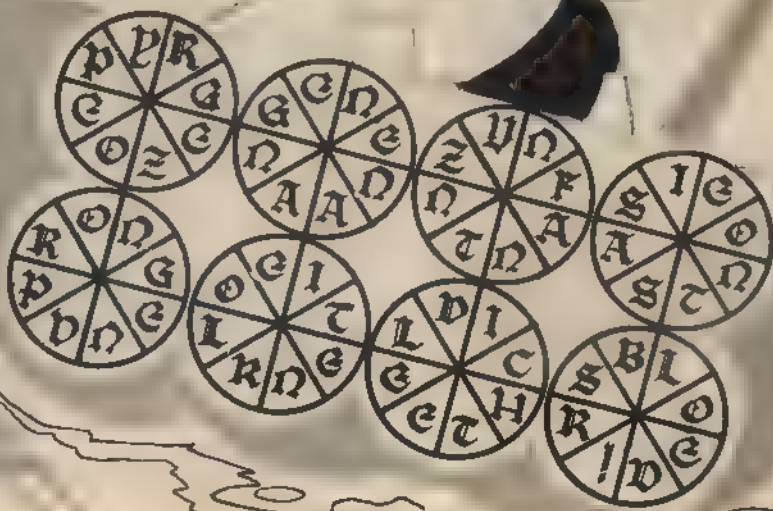
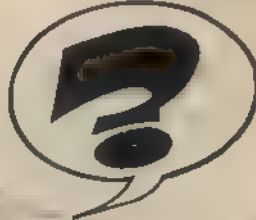
IDEË: JAN MEULENDIJKS SAMENSTELLING: HENK ALBERS

PAPATJE ZAL HET WEL NIET LEUK VINDEN, MAAR IK HEB ALLE SCHILDEN OP ONZE DRAGERS VERSIERD MET LETTERS! DIE LETTERS BIJ ELKAAR VORMEN EEN GEDICHT.



IK GELOOF DAT IK HET BEGRIJP. ALS IK OP HET EERSTE SCHILD MET DIE ENE LETTER D BEGIN EN DAN ROND GA LEZEN EN DAN OP HET VOLGENDE SCHILD OVERSTAP EN ZO VERDER EN ZO VERDER, LIJKT HET WEL WAT.

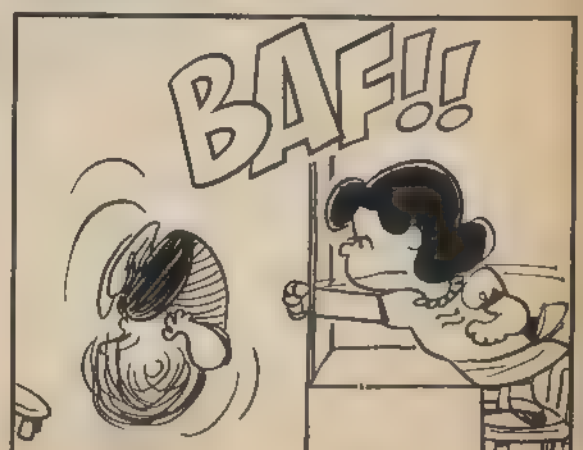
JAWEL, MAAR DAN MOET JE MAAR WETEN MET WELKE LETTER JE OP HET TWEEDE SCHILD MOET BEGINNEN. MAAR DIE KUN JE NATUURLIJK VINDEN DOOR EEN LETTER TE NEMEN DIE LOGISCH AANSLUIT OP DE LAATSTE LETTER VAN HET EERSTE SCHILD.





# PEANUTS

DOOR  
SCHULZ

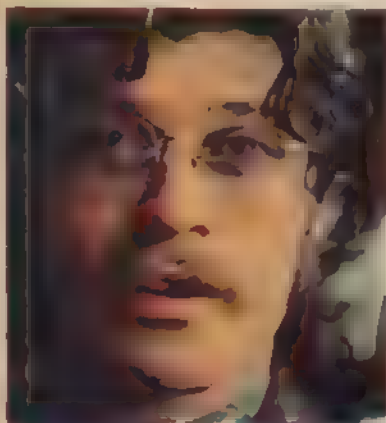


TM, Reg. U.S. Pat. Off.—All rights reserved.  
Copyright 1961 by United Feature Syndicate, Inc.



# The Band

foto's: Gijsbert Hanekroot  
tekst: Jan de Rooij



**H**et optreden van The Band onlangs in het Amsterdamse Concertgebouw was er één van de soort waarbij je al bij de eerste maten hoort, dat het snor zit. Bij de overdonderende inzet al schoten we in onze stoel overeind. Goed, je kent het voortreffelijk werk wat op de langspelers staat, maar dat daar vlak tegenover je een stel jongens het allemaal eventjes staat te maken, stemt je toch wel zeer tevree. Het totaalgeluid in de muziektempel was van een ongekende helderheid. Gitaarsolo's, orgelspel, zang, niets ging de mist in. Wat ook opviel was de veelzijdigheid van The Band die vanaf de oprichting uit Robbie Robertson (leadgitaar, zang), Richard Manuel (piano, zang), Rick Danko (bas, zang), Garth Hudson (orgel, zang) en Levon Helm (drums, zang) bestaat. Een man als Helm stapt rustig achter zijn drumstel weg om een partijtje mandoline te spelen. Manuel neemt z'n taak dan over. Robertson is de enige van het stel die maar één instrument beheerst maar daar staat dan weer tegenover dat hij bijna alle nummers schrijft.

In het begin van de jaren zestig speelde The Band onder de naam The Hawks als begeleidingsgroep van de Canadese rock 'n rollzanger Ronnie Hawkins. Toen deze de formatie verliet, omdat hij in het Beatletijdperk met z'n verouderde muziek geen droog brood meer kon verdienen, begon de groep voor zichzelf. De vijf ontmoetten toevallig Bob Dylan en gingen gezamenlijk optreden. De hele folkscène zetten ze op losse schroeven door elektrische gitaren te gaan gebruiken, iets wat hen in die tijd door de folkpuristen enorm kwalijk werd genomen.

„Hoe het allemaal begon, weet ik niet eens meer precies,” vertelt Robbie Robertson. „We speelden een keer in Atlantic City. En ik geloof dat Dylan toen van ons hoorde spreken. We wisten eigenlijk verschrikkelijk weinig van hem. Toen we hem ontmoetten, dacht ik dat we samen niets zouden kunnen doen. Maar tijdens het jammen, bleek dat we precies bij elkaar pasten. We hebben elkaar sterk beïnvloed. Dylan is door ons erg veranderd.”

Na Dylan's motorongeluk in de zomer van 1966 — hij was daardoor anderhalf jaar uit de running — vestigde de groep zich 40 mijl ten noorden van New York in de bossen om Woodstock in een huis genaamd Big Pink (zo genoemd vanwege het roze dak). De opnames die hier gemaakt werden, resulteerden in een eerste elpee Music From Big Pink. Voor deze langspeler schreef Dylan in samenwerking met Rick en Richard de welbekende nummers Wheels Of Fire en Tears Of Rage. De critici waren terecht zeer enthousiast over de rock met country-, blues- en folkelementen. De plattelandsmuziek mocht dan niet erg swingen, de verrassende tempowisselingen maakten alles goed.

Over niet al te lange tijd komen de jongens alweer met hun vierde album dat Cahoots zal heten, opdraven. Het is opgenomen in de studio in Bearsville waar ook Van Morrison, Paul Butterfield en Taj Mahal gedeelten van hun lp's op de plaat hebben gezet. Robertson, die evenals zijn vrienden nogal introvert is en de gewoonte heeft nauwelijks een mond open te doen, wil dan toch nog wel wat over die elpee kwijt.

Robbie: „Wat er op de plaat komt te staan, weten we nog niet precies. Op het ogenblik brengen we namelijk veranderingen in de songs aan. Zeker is in elk geval dat er een nummer op de schijf komt dat ik samen met Morrison geschreven heb. Van zingt het ook en het gaat 4% Pantomime heten. Ook Dylan, die nog regelmatig bij ons binnen komt vallen, heeft een compositie geleverd, het When I Paint My Masterpiece. Of we veel tijd uittrekken voor het produceren van albums? Ja, gruwelijk veel. Op tournee gaan we zelden. Platen maken en concerten valt moeilijk te combineren. Je kunt niet componeren als je in de gaten moet houden hoe laat je trein naar de concerthall vertrekt. Zo'n vijftien keer per jaar staan we op de planken. Doordat je tijdens die rondreizen op vitaminepillen leeft en voedsel eet dat je niet gewend bent, is vaker optreden mij althans onmogelijk. Ik zou d'r subiet onderdoor gaan.”



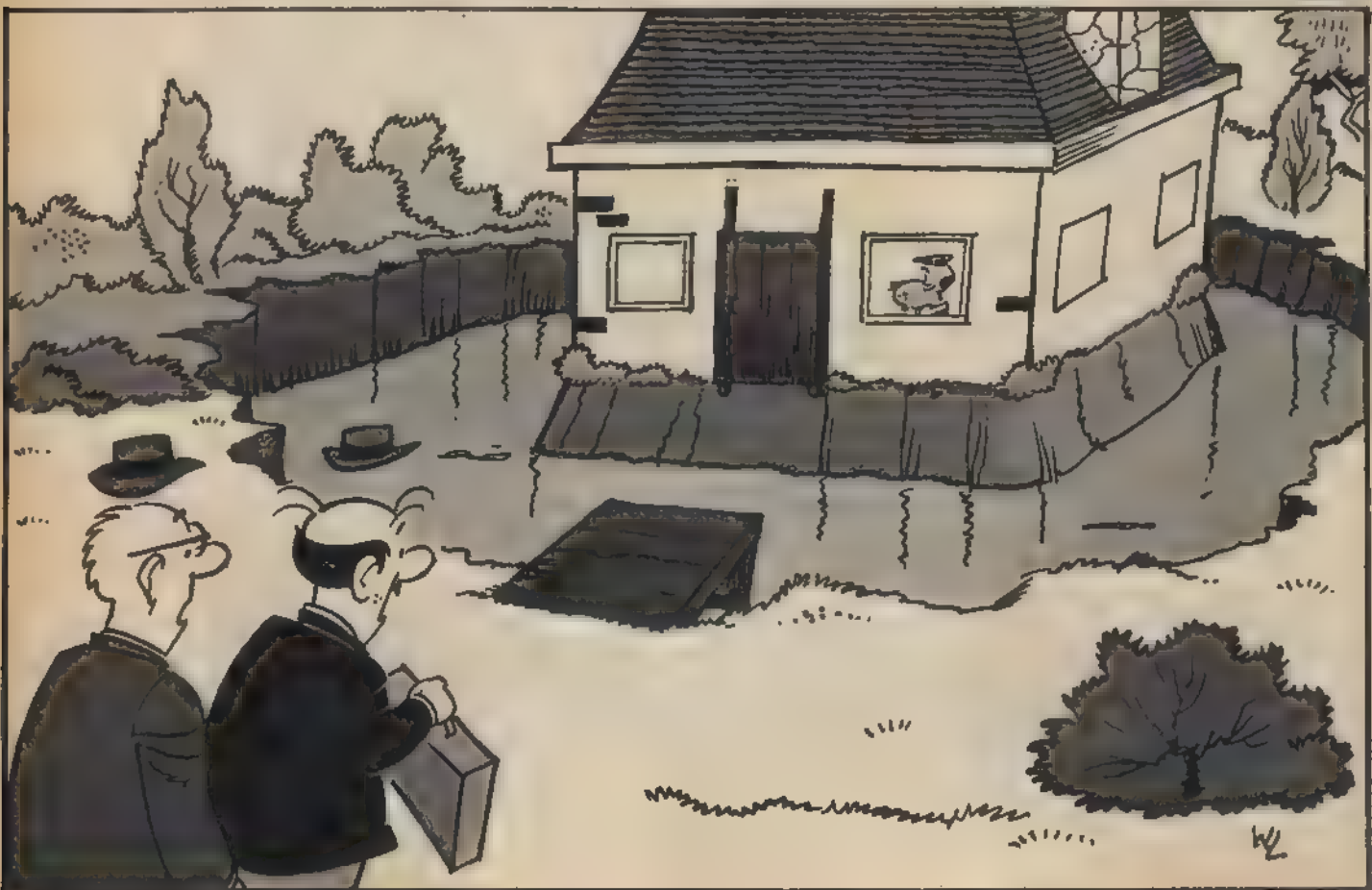
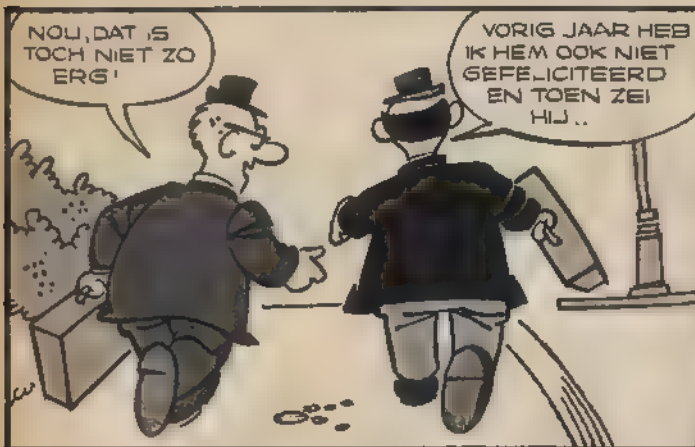




v.l.n.r.	
Garth	Hudson
Robbie	Robertson
Levon	Helm
Richard	Manuel
en	
Rick	Danko



# Engelbert





# Pak je pakje!

door  
Willy Lohman







*Spyker 1918*







Op 8 maart van dit jaar stierf in de Newyorkse sporttempel Madison Square Garden een legende. Die van Cassius Clay. In de strijd om de wereldtitel boksen in het zwaargewicht werd hij door zijn 27-jarige landgenoot Joe Frazier in de eerste minuut van de laatste ronde met een schitterende linkse hoek gevoerd. Frazier prolongeerde zo zijn titel die hij had kunnen behalen omdat Clay er 3 1/2 jaar geleden afstand van moest doen vanwege zijn dienstweigering. Cassius wenste niet mee te doen aan die „waaninnige oorlog in Vietnam“, zoals hij zich tijdens zijn verdediging voor het gerechtshof in Houston uitdrukte. Frazier werd in die tussentijd door niemand als een volwaardig kampioen beschouwd en vooral Clay liet niet na denigrerende op- en aanmerkingen te maken over Joe's kwaliteiten. Op de persconferentie vlak voor het gevecht van de eeuw verklaarde Cassius nog dat hij die Frazier in mootjes zou hakken. Gedurende een paar minuten leverde hij een schijngevecht om vervolgens in de behaagzieke houding van de overwinnaar te blijven staan. „Ik zal laten zien dat Frazier, die mijn titel gestolen heeft, in vergelijking met mij maar een amateurje is,“ pochte hij gewoontegetrouw. „In de zesde ronde sla ik hem neer, het uur der waarheid is aangebroken.“ Vanaf de eerste tot de laatste gongslag bleef Frazier echter als een klit aan Clay vastplakken, alle linkse en rechtse stopstoten en counters ten spijt. Frazier bleef met stukgeslagen lippen en gezwollen ogen keiharde stoten naar lichaam en hoofd van Clay brengen, die langzamerhand vermoeid begon te raken. Vanaf de tiende ronde dicteerde Frazier de strijd. De bokser die het van zijn kracht moest hebben won het van de puncher. 300 miljoen televisiekijkers in 36 landen zagen toe hoe de verschrikkelijke vechtmachine Frazier een eind maakte aan het Clay-tijdperk.

Frazier na afloop. „Ik ben bereid hem een revanche te geven, het kan me niet schelen wanneer. Maar ik geloof niet dat hij nog wil. Aan de belofte dat hij door de ring naar mij toe zou kruipen als hij zou verliezen, heb ik hem niet gehouden, maar ik verwacht wel een excuus. Voor de wedstrijd zei hij notabene nog: „Ik vermoord je, vuile nikker.“ Clay verklaarde op zijn beurt: „Zorg dat de geweren klaar staan, ik ga d'r opnieuw tegen aan.“

De overwinning op Clay leverde Frazier (gewicht: 93 kg, lengte: 181,5 cm, reikwijdte: 186,5 cm) 9 miljoen gulden bruto op. De voormalige slachter uit Philadelphia was een gefortuneerd man geworden.

De bokswereld hoorde rond 1964 voor het eerst van Joe Frazier. In de eliminatiewedstrijden voor de Olympische Spelen moest hij het toen nog afleggen tegen Buster Mathis. Doordat Mathis enkele weken voor de Spelen een ernstige blessure opliep kreeg Frazier een kans. Met één hand boksend werd hij kampioen. Toch was de zege op punten op de West-Duitser Hans Huber weinig spectaculair. Na de overwinning richtte Frazier een noodkreet tot de publiciteitsmedia. „Ik mag dan de Olympische kampioen zijn, maar ik ben de armste Olympische kampioen ter wereld.“ Toen een aantal zakenmensen voor hem de N.V. Cloverlay oprichtten, kreeg hij de kans zich volledig aan het boksen te wijden, zonder dat zijn gezin daar schade van ondervond. Zijn debuut als beroepsbokser maakte hij op 16 augustus 1965. Om precies te zijn 23 met knock out en vier op punten met slagen van het soort waarvan hij vroeger stieren placht te vellen.

Wat Frazier de komende tijd gaat doen? „Niet veel bijzonders. Ik ga rock 'n roll zingen.“ Dat zingen van Frazier is inderdaad niet veel bijzonders. De toernee door Europa die hij na zijn zege ondernam, is een groot fiasco geworden. In Rome incasseerde hij de zwaarste klap van zijn rondreis met de popgroep The Knockouts. De twee aldaar geplande voorstellingen moesten worden afgelast omdat er slechts zeventig

# JOE FRAZIER

## verschrikkelijke vechtmachine





kaarten verkocht waren. Impresario Franco Fontana verklaarde dat Fraziers show artistiek gezien waardeloos was en dientengevolge dan ook niet tot de verbeelding van het publiek sprak.

Nee, Frazier kan beter zijn bokshandschoenen van zolder halen. Maar of hij dat nog zal doen, staat plots te betwijfelen. In het Milanese blad Oggi heeft oud-bokser Nino Benvenuti namelijk verklaard dat Joe niet meer zal boksen. Frazier zou gezegd hebben: „Nino, ik ga mijn handschoenen aan de wilgen hangen. Ik heb een vrouw, vijf kinderen en voel me volkomen gelukkig. Ondanks Cassius is mijn gezicht nog ongeschonden. Wat ik wilde, dat heb ik bereikt. Waarom zou ik dan doorgaan? Toch sluit Benvenuti de mogelijkheid niet uit dat Frazier op zijn besluit terugkomt. „Voor het geld dat een revanche tegen Clay hem zal opleveren, zou hij best eens kunnen zwichten”

Tekst: Jan de Rooij



# je spreekt al over de grens

Nietwaar? Je weet wat 'pardon' en 'bonjour' betekent. En je zegt zonder erbij na te denken 'merci' of 'au revoir'... Maar als het om die tienduizenden andere Franse woorden of begrippen gaat, kun je niet buiten een betrouwbaar woordenboek. Dat

is er nu: HET PRISMA HANDWOORDENBOEK FRANS-NEDERLANDS. Met ruim twintigduizend trefwoorden, die je in minder dan geen tijd opslaat. Thuis, op reis, bij het huiswerk... Vraag de wederverkoper naar dit onmisbare en handige woordenboek.



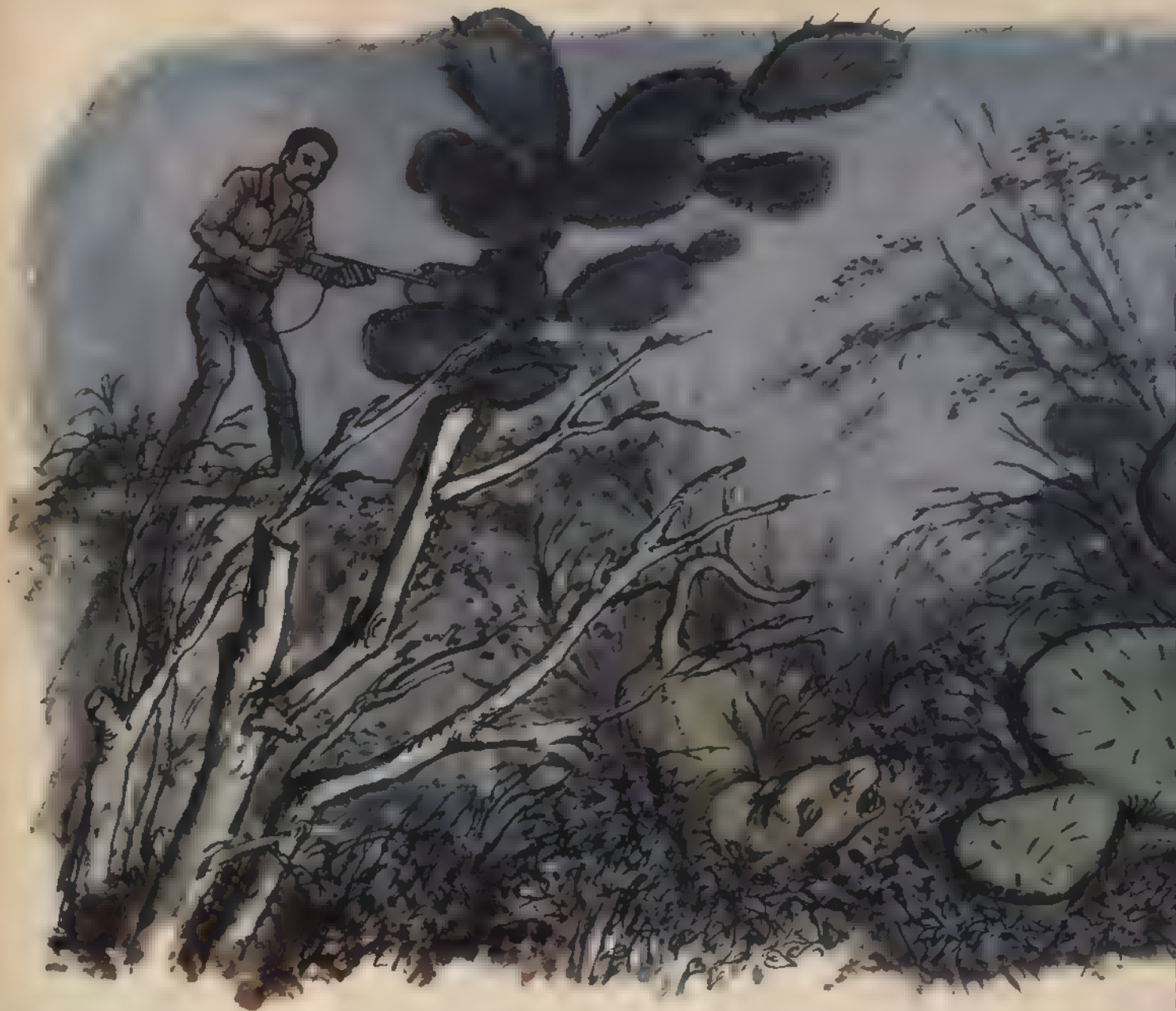
De wederverkoper heeft ook twee PRISMA HANDWOORDENBOEKEN Engels en Duits. Het nog ontbrekende deel Nederlands-Frans komt over enige weken uit.

**Prijs: 4,95**

**Abonnees: 3,95**

Zie je de wederverkoper niet, bestel dan per briefkaart bij De Geïllustreerde Pers NV, Postbus 497, Amsterdam. Het boek wordt dan zo spoedig mogelijk bij je thuisbezorgd.





# DE LAATSTE TOCHT VAN DE CANDELILLA'S

DEEL 2

door Quint  
illustratie Carl Hollander





**R**ichardo zag de silhouetten van de muilezels tegen de witte cirkel van de maan en luisterde naar hun zenuwachtige gestamp en gesnuif. Zenuwachtig ja, maar niet meer uitzinnig van angst. De poema moest de achtervolging gestaakt hebben. Richardo had alleen oog, alleen tijd voor de ontsnapte ezels, die hij moest terugbrengen naar hun kamp, waar Carlos, op hem wachtte met de paarden en de tassen vol Candelilla-was, hun smokkelwaar. De elf muilezels hadden aan de lasso waarmee ze aan elkaar verbonden waren, de twaalfde ezel meegesleept door de nachtelijke woestijn. De twaalfde ezel was gedood door de poema en de poema had zijn prooi niet willen loslaten, ook niet toen hij door het op hol geslagen span werd meegesleurd door de woestijn. De poema moest wel gedreven worden door bittere noodzaak, gezien zijn driestheid. Richardo was er helemaal niet zeker van dat het dier tenslotte de aftocht had gebazen. Richardo's kleren waren doordrenkt van het zweet, plakten aan zijn lijf, en zweet droop in zijn open toen hij stap voor stap dichterbij kwam. In het halfdonker leek ieder bosje, iedere zwerfkei, ieder heuveltje op een in elkaar gedoken poema, de kop laag, de achterpoten ingetrokken, wachtend op het gunstigste moment om zijn achtervolger te bespringen.

De muilezels begonnen al wat kalmer te worden. Richardo kon nu zien wat een einde aan hun dodelijke vlucht had gemaakt. De dode ezel lag klem tussen twee grote rotsblokken en had verder vluchten onmogelijk gemaakt. De lasso stond trillend strak, maar hield. De muilezels vormden geen probleem meer. Hij zou het kadaver lossnijden, het span goed in de hand houden en terugkeren naar Carlos. Ze zouden samen snel de lading Candelilla-was over de elf ezels verdelen en maken dat ze van deze onheilsplek wegwamen vóór de *federales* opdaagden. Het was al bij al nog goed afgelopen. ... Opzij van hem, waar een van de rotsblokken, hoog als een huis, in de loop van eeuwen door de zuigende wind was uitgehold, bewoog iets. ... Of was het verbeelding? Richardo stond stil met kloppend hart, het geweer in aanslag, en probeerde uit de vele windbewogen schaduwen wijs te worden. Weer bewoog er iets en hij hoorde zacht gepiep en gekerm. ... De maan stond achter hem, hoog aan de woestijnhemel, en redde hem van een zekere dood. Tussen maan en rots stond een versteende cactus, die zijn schaduw op de rots wierp, en in dat schaduwbeeld zag Richardo als in een spiegel wat er achter hem gebeurde. De cactus veranderde langzaam van vorm. ... Op een wig, die gevormd werd door twee steekelige uitlopers van de reusachtige cactus, verscheen de schaduw van de poema. Uiterst stil. Niet voor niets werd de poema door de Indianen „de geest van de woestijn“ genoemd. En Richardo wist dat weghollen hem nu niet meer zou kunnen redden, want de poema was een van de snelste dieren in een korte sprint. Hij dankte de hemel dat hij de haan van zijn geweer al gespannen had, en terwijl hij het wapen omhoog bracht, tolde hij rond en liet zich op een knie zakken. Brullen deed de poema niet. Het geluid dat hij maakte, leek op een blazend fluiten. Toen de grote kat van houding veranderde op de cactus, hield Richardo zijn adem in en vuurde. De bergleeuw maakte een woeste beweging in zijn richting, tuimelde met de kop omlaag de cactus uit, en nam toen één grote sprong. Hij kwam neer op de rotsgrond, glipte weg in het halfdonker, omlaag, nog steeds vallend, een steil, begroeid ravijn binnen, en was verdwenen. Raak! dacht Ricardo. Ver komt het secreet niet. Hij zou er nu graag achter aan zijn gegaan, hoe gevaarlijk het ook was om in die dichte begroeiing een aangeschoten poema te achtervolgen. Maar hij moest aan Carlos en de smokkelwaar denken. Hoe eerder ze met de ezels en de Candelilla-was van deze plek verdwenen waren, hoe beter. De *federales* zouden misschien allang opmerkelijk zijn geworden. Maar wat zou hij graag de huid van deze poema afstropen! Wat een trofee! Hij zuchtte. Toen zette hij zijn geweer op veilig en liep snel naar de ezels toe, die weer hevig aan de lasso rukten, met wijdopengesperde neusgaten en grote schrikogen. Hij kalmeerde ze met geklak van zijn tong en zou al met het span op de terugweg zijn gegaan, als hij niet weer dat vreemde gepiep en gekerm had gehoord. ineens begreep hij het. Begreep hij alles. Ergens in de buurt, heel dichtbij zelfs, moest het hol van de poema zijn. En daarin zou hij zeker welpen aantreffen. Een poema, wist hij, kon soms wel zes jongen tegelijk grootbrengen, maar deze had blijkbaar heel lang zonder succes gejaagd op voedsel voor dat nest en was ten einde raad op hun kamp afgestaan. Voor haar welpen had de poema die wanhoopsdaad begaan, een ezel aangevallen in de onmiddellijke nabijheid van de mens. En nu lag de moeder ergens in het ravijn te sterven en in een spelonk vlakbij schreeuwden haar jongen om eten. Richardo had geen minuut te verliezen. Hij moest afzien van de huid die hem toekwam, en hij had ook geen tijd om te gaan zoeken naar het hol van de welpen. ... Hij moest zo snel mogelijk naar Carlos terugkeren. Ze moesten

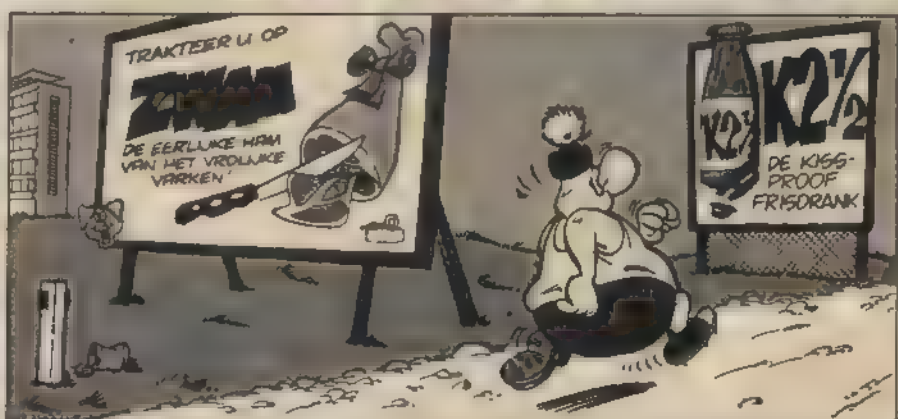
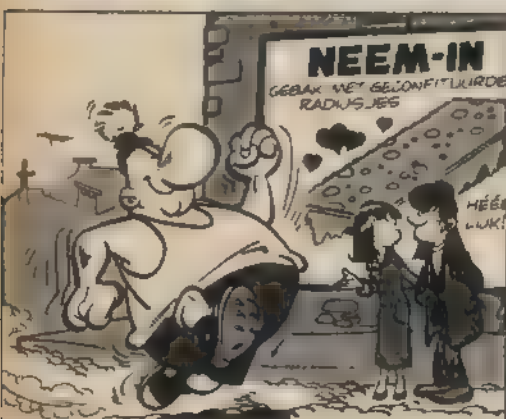
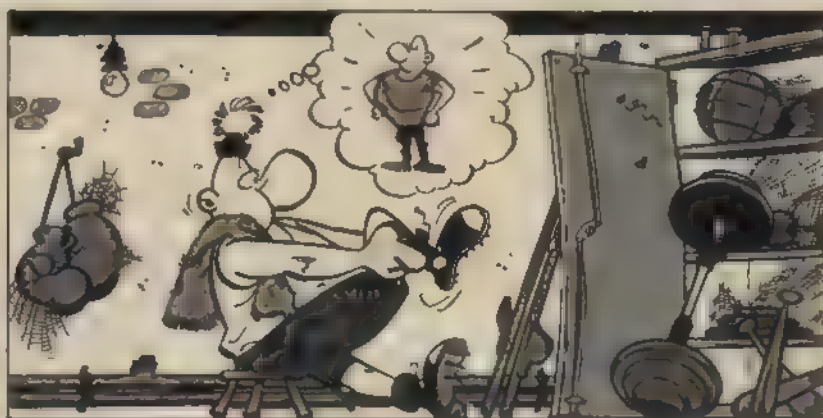
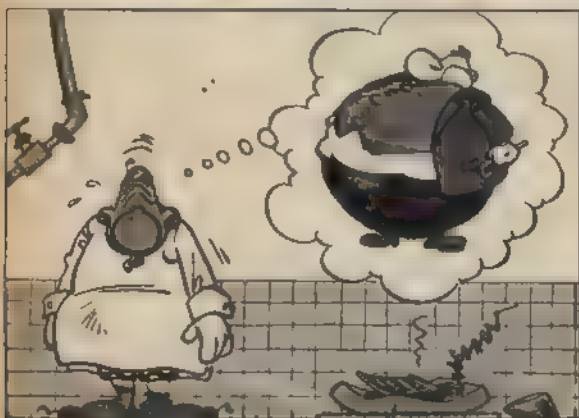
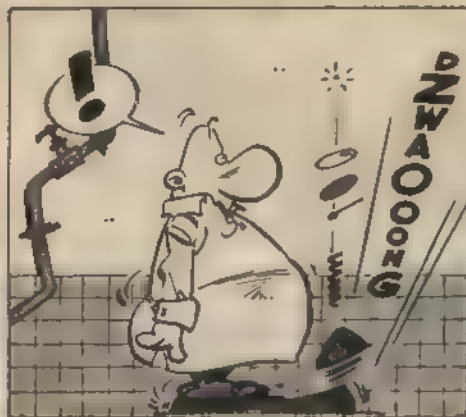
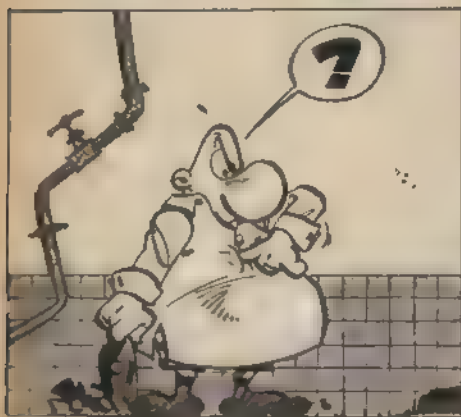
maken dat ze met de smokkelwaar wegwamen. Nog even luisterde hij naar het vage gepiep, gehis en gekerm dat uit het donker van de rots tot hem doordrong. Toen haalde hij geërgd zijn schouders op. Hij liep verder naar de dode ezel, trok zijn mes en sneed de lasso door. Hij nam de lasso stevig in de hand en ging op weg, terug naar het kamp. De ezels, eenmaal gekalmeerd, volgden hem gewillig door de nachtelijke woestijn. De maan rolde langzaam als een zilveren speelbal naar de horizon, terwijl Richardo, na alle opwindende van de achtervolging uitgeput, moeizaam voortslokte met zijn span muilezels. Geen van de dieren was ooit aan een ruiter gewend, en hij durfde niet riskeren zijn nek te breken door zonder meer op een van die bokkige ruggen te klimmen. Stof wolkte op bij iedere stap en vormde samen met het zweet een dikke laag op zijn gezicht, die geleidelijk hard werd en barstte als hij zijn mond of oogleden bewoog. In gedachten zag hij nog de gewonde poema uit de cactus vallen, weggrollen, de diepte van het ravijn in. In zijn verbeelding hoorde hij nog het eenzame gekrijs van de welpen. Halverwege het kamp schrok hij van naderende paardehoeven. Hij zocht in paniek om zich heen, maar nergens was de begroeiing op die plek hoog genoeg om een schuilplaats te bieden voor een man en elf ezels. Tenslotte, met verbeterde kalmte, wachtte hij af op wat komen zou, en zag Carlos met twee paarden aankomen in het maanlicht. Carlos had met behulp van de twee paarden alle tassen met Candelilla-was in een nabije *arroyo* verborgen, voor het geval de *federales* zouden komen opdagen. Dat had hem heel wat tijd gekost, want zo eenvoudig laat de lading van twaalf muilezels zich niet verplaatsen. „En?“ vroeg hij. „Dat secreet leeft niet lang meer. Jammer dat ik hem niet helemaal kon afmaken.“ „Beter van niet. Kon je je kop wel eens kosten.“ „Nog iets gemerkt?“ „Geen *federales* te zien. Maar de kans is groot dat ze op het schieten afkomen. We moeten zo snel mogelijk weg.“ „Een ezel kwijt.“ „Ja, niets aan te doen. Heb nooit zoiets meegemaakt. Jij?“ „Nee. Maar het beest zat met een nest jongen. Vandaar.“ „Oh,“ zei Carlos. Daarna zwegen ze. Richardo hees zich in het zadel en volgde Carlos. De paardehoeven ploften dof in het zand; de stenen die onder de hoeven wegsprongen, rolden tegen andere stenen met een klinkend geluid, als van biljartballen. De wind joeg het dunne zand op en grote bossen van samengeklit gras en afgebroken takken rolden als wagenwielen over de vlakke, voortgedreven door plotselinge windhozen tegen de benen van paarden en muilezels. In de vroege ochtend waren ze gereed om hun tocht te vervolgen. De tassen waren weer over de muilezels verdeeld en de twee mannen, vermoeid en humeurig na een nacht zonder slaap en zoveel opwindende, begonnen aan de rest van hun geheime traject door de *Gran Comba*. Na een uitputtende tocht door de dorheid en stilte van verraderlijke hellingen en eindeloze vlaktes, wachtte hen de Rio Grande, die de grens tussen Mexico en Texas aangaf. En van de *federales* hadden ze niets gemerkt, tot hun opluchting. Nu nog de overtocht door het brede gele water, en dan hoefden ze niet langer bevreesd te zijn. Van de Amerikaanse douanen konden ze alleen vriendelijkheid verwachten, want Amerika zag de kostbare Candelilla-was maar al te graag, en hoe dan ook, het land binnenkomen. Bij *Glenn-Springs* zou een handelaar uit Marathon hen opwachten en zich gretig over de handel ontfemen. Met dollars in hun zak zouden ze terugkeren, om in Mexico een lui en luxe leventje te leiden tot de volgende tocht. Maar deze tocht was hun laatste, al wisten de twee *Candelilla's* dat nog niet.

slot volgt





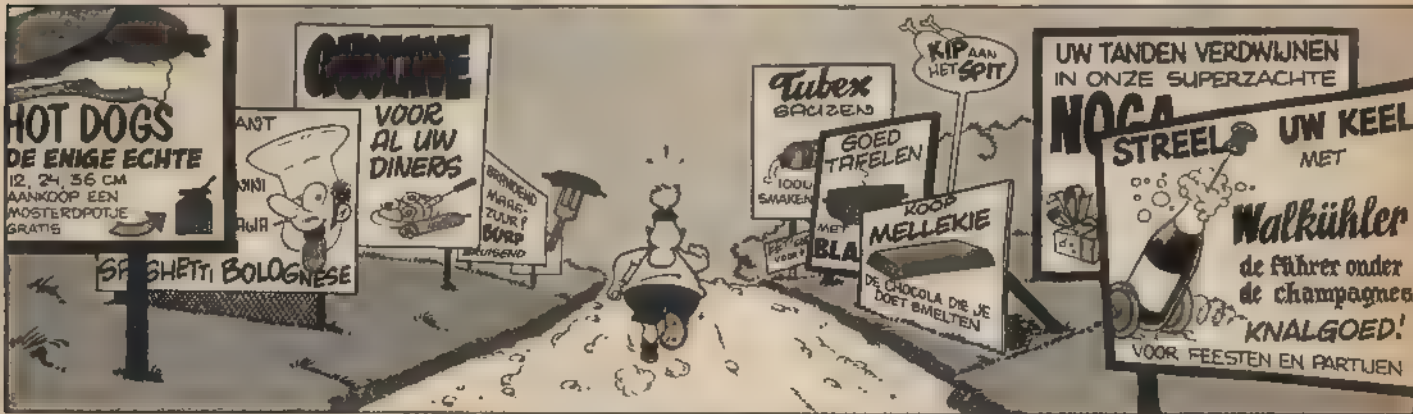
# OLIVIER





# BLUNDER

DOOR:  
DREUD





# IZNOGOEDH

TEXST: GOSCINNY  
TEKENINGEN: TABARY  
VERTALING: FRITS VAN DER HEIDE





# DE BOOTREIS

WAT 'N EEN PASSAGIER?  
AAN BOORD VAN MIJN  
SCHIP? HOOR IK DAT GOED?  
**EEN PASSAGIER?!**

ECHT WAAR? EMAND  
DIE ZICH WIL INSCHEPEN  
OP DE KATASTROFE  
XXVII?

'T HANGT  
NATUURLIJK  
VAN DE PRIJS  
AF

NOEM  
JE  
PRIJS.

EEEEEEH!

ECHT  
WAAR.

300 000 PIASTER.  
MAAR DAAR VALT OVER  
TE PRATEN.

UITSTEKEND.  
MIJN BOD IS 156  
PIASTER DISCUSSIE  
GESLOTEN

DE KATASTROFE XXVII  
WACHT U IN DE HAVEN  
VAN BASSORA

PRACHTIG.  
IK KOM JE ZO SNEL  
MOGELIJK JE PASSA-  
GIER BRENGEN.

WE GAAN TE-  
RUG NAAR  
BAGDAD. HET  
ZAL NOG EEN  
HEEL KARWEI  
ZIJN DE KALIEF  
OVER TE HALEN

RUSTIG NOU, BAAS.  
WE HEBBEN TOCH  
VAKANTIE? NEEM 'T  
ER NOG EVEN VAN

LATER, IN HET WEE-  
DERISE PALEIS  
VAN DE GOEDE  
KALIEF HAROEN  
EL DOESSAH

IK HOOP DAT  
'T LUKT IK MOET  
IETS VINDEN OM  
HEM TE OVERTUIGEN  
HIJ IS ZO ONBERE-  
KEN... BAAR...  
ENFIN,  
VOORUIT  
DAN MAAR

O HEERSER DER GELOVI-  
GEN, ZODDT U IN UW VAKAN-  
TIE EEN BOOTREIS WILLEN  
MAKEN? U ZULT ER ONVER-  
GETELIJKE HERINNERINGEN  
AAN OVER HOUDEN

GRAAG, M'N BESTE  
IZNOGOEDH

'IZNOGOEDH  
'IZNOGOEDH? M'N  
BESTE  
'IZNOGOEDH?!

STA ME TOE, O HEER-  
SER DER GELOVIGEN. IK  
DENK DAT HIJ VAN PURE  
VREUGDE IS FLAUWGE-  
VALLEN

HEEFT.  
HEEFT-IE  
ECHT JA  
GEZEED?

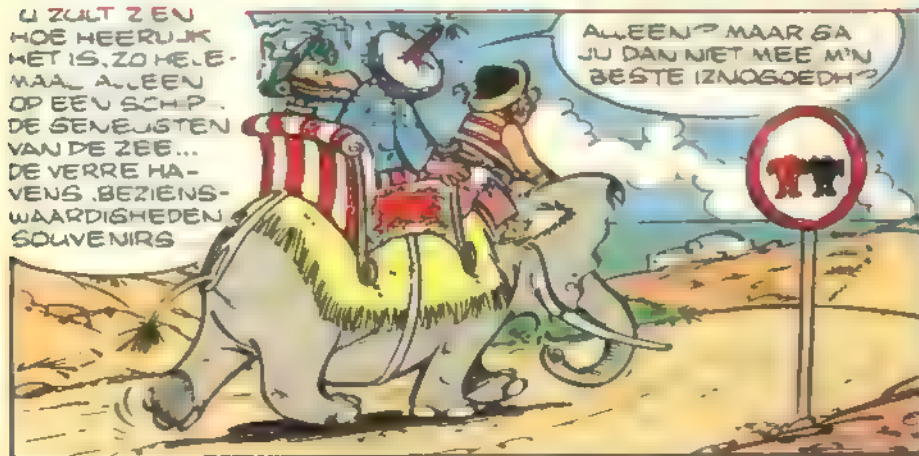
JA, BAAS. MAAR U  
BENT VEEL TE EMOTIO-  
NEEL. U RAAKT ZO  
UW BOOSAARDIG-  
HEID KWIJT



# IZNOSOEDH

TEXST: GOSCINNY  
TEKENINGEN: TABARY  
VERTALING: FRITS VAN DER HEIDE

U ZULT Z EN  
HOE HEERLIJK  
HET IS, ZO HELE-  
MAAL ALLEEN  
OP EEN SCHIP...  
DE GENEUSTEN  
VAN DE ZEE...  
DE VERRE HA-  
VENS, BEZIENS-  
WAARDIGHEDEN,  
SOUVENIRS



ALLEEN? MAAR SA  
JU DAN NIET MEE M'N  
BESTE IZNOSOEDH?

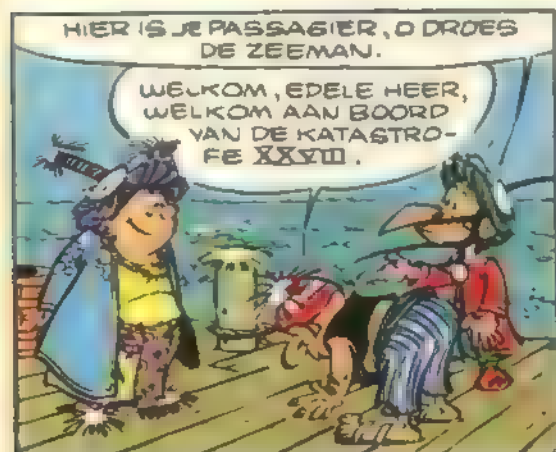
NEE, ER MOET IEMAND IN  
BASDAD BLIVEN OM DE  
LOPENDE ZAKEN AF TE  
HANDELEN. GOED. WE  
ZIJN ER

TOEGEWIJDE  
'IZNOSOEDH'



HIER IS JE PASSAGIER, O DROES  
DE ZEEMAN.

WELKOM, EDELE HEER,  
WELKOM AAN BOORD  
VAN DE KATASTRO-  
FE XXVII.

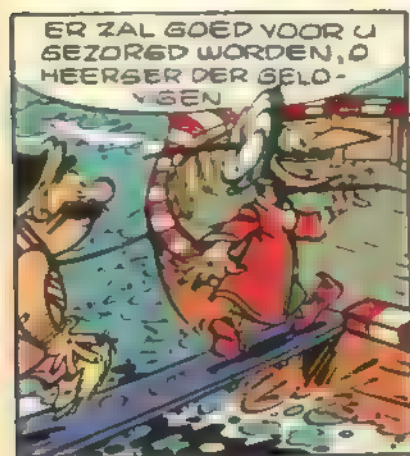


XXVII? IK  
DACHT DAT 'T  
DE XXVII  
WAS?

HET WAS DE XXVII, MAAR IK  
HEB EEN TOCHTJE OP DE RE-  
DE GEMAAKT EN TOEN HEB  
IK, LIEVER DAN DE XXVII TE  
LICHTEN, DE XXVIII GEKOCHT



ER ZAL GOED VOOR U  
GEZORGD WORDEN, O  
HEERSER DER GELO-  
VIGEN



NOU, GUNS-  
TIGE WIND  
DAN EN TOT  
ZIENS

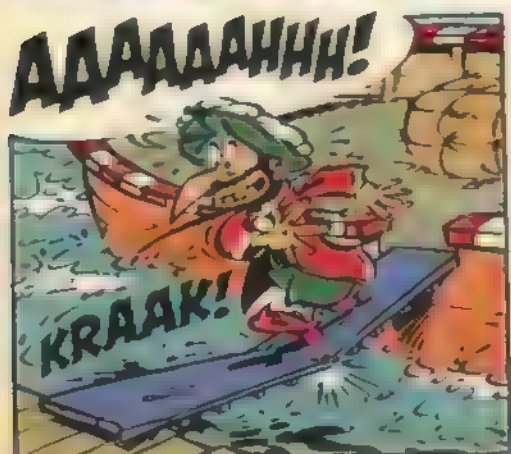
DANK JE, M'N BESTE  
IZNOSOEDH. IK ZAL  
EEN LEUK SOUVE-  
NIERTJE VOOR  
JE MEENEN



HU KAN ME WAT  
MET Z'N SOUVENIER-  
TJES 'WANNEER  
DROES ZONDER HEM



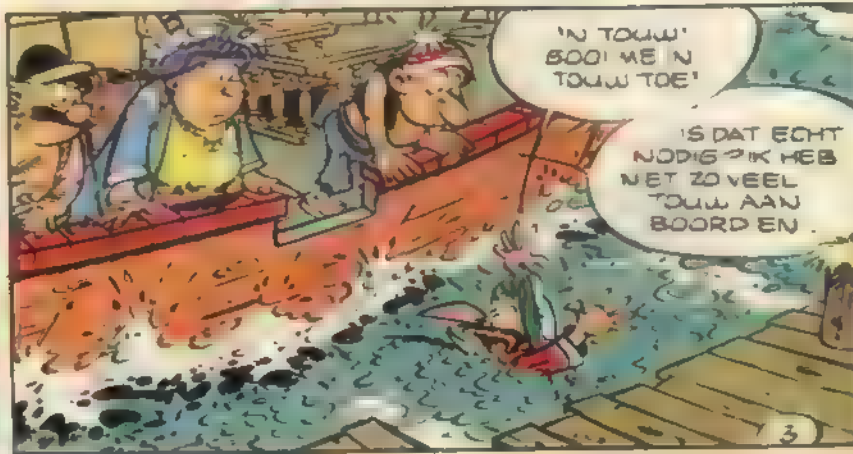
AAAAAAHHH!



KRAAK!

'N TOUW!  
BOOI ME 'N  
TOUW TOE!

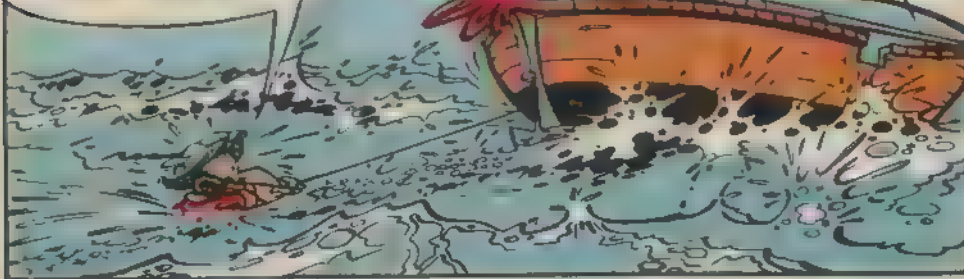
'S DAT ECHT  
NODIG? IK HEB  
NET ZO VEEL  
TOUW AAN  
BOORD EN



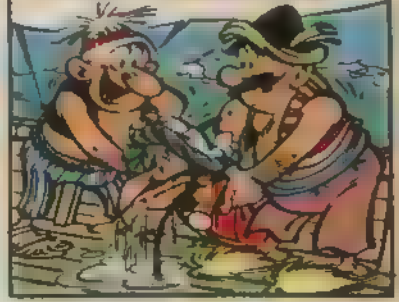


# DE BOOTREIS

**HÉ?! WAT?!  
HET SCHIP  
DRIJFT AF!**

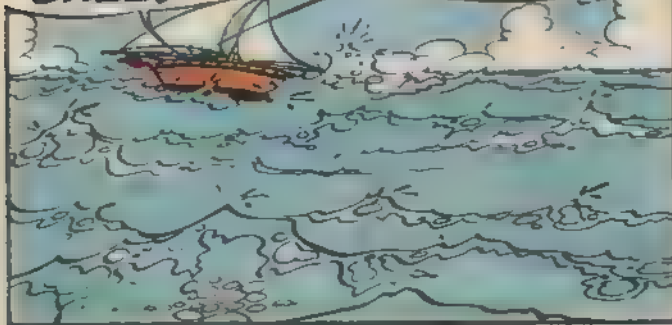


VERVELEND, HOOR, VAN DIE LOOPPLANK ZE HADDEN ME NOG WEL GEZEGD DAT HIJ VAN HETZELFDE HOUD WAS GEMAAKT ALS DEROMP VAN DIT SCHIP



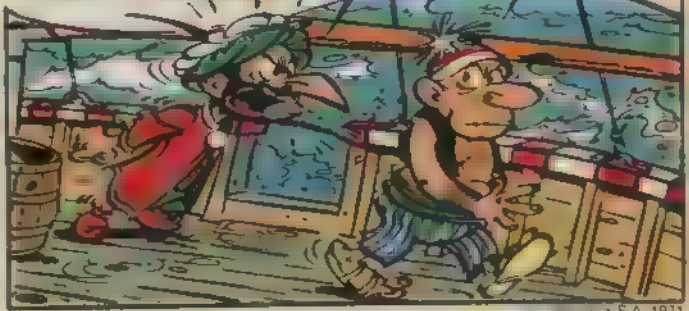
**TERUG NAAR  
DE HAVEN!  
SNEL!**

TERUG? MAAR WE DRIJVEN AF DOOR DE STROOM EN DE WIND STAAT PAL...



**JE HEBT TOCH  
EEN ROER?! OF  
NIET SOMS?!**

GOED,  
GOED...



ZEG, JE GELDOFT NOOIT WAT ER MET HET ROER IS GEBEURD...



**LAAT DAT  
SCHIP  
OMDRAAIEN!!!**

RUSTIG  
RUSTIG...



**OMDRAAIEN,  
ZEG IK JE!!!**

JAJA, GOEDS GOED IK ZAL HET MET DE ZE LEN PROBEREN, MAAR 'T BLIJFT RISKANT, BIJ DEZE WIND.



DAT BLIJKT



WORDT VERVOLGD



# LUC ORIENT

DOOR  
EDDY PAAPE  
EN GRES  
VERTALING:  
FRITS VAN DER HEIDE





# DE PLANEET VAN DE ANGST

Vrijwillig gaan Luc en zijn metgezellen mee met Korran om de grote Borkh te ontmoeten. Het landschap biedt 'n troosteloze aanblik



ZIJ ZIJN DOOR DE KRIJGERS VAN DE MOERASSEN GEVANGEN GENOMEN AAN DE ANDERE ZIJDE VAN DE SCHEMERBERGEN!



DAT IS EEN LEUGEN! WIJ ZIJN HIER UIT EIGEN VRIJE WIL GEKOMEN!

13.1 Ed. Lombard



HET IS DE WAARHEID!



DE MANNEN MET HET ZWAKKE VLEES UIT TERANGOPOLIS ZIJN ALS DE BLOEMEN IN HUN TUIJNEN. IK HEB DIE BLOEMEN GEZIEN. ZE ZIJN MOOI, MAAR EEN WINDVLAAG DOET ZE KNAKKEN. DE DRAGENMANNEN WILLEN VREDE NOCH OORLOG MET ZO'N VOLK! WIJ BESCHOUWEN JULLIE NIET ALS GEVANGENEN



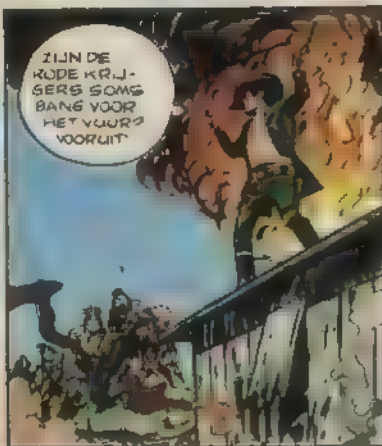
WORDT VERVOLGD



# BLUEBERRY

TEKST: CHARLIER  
TEKENINGEN: GIRAUD  
VERTALING: KAREL KERSTEN

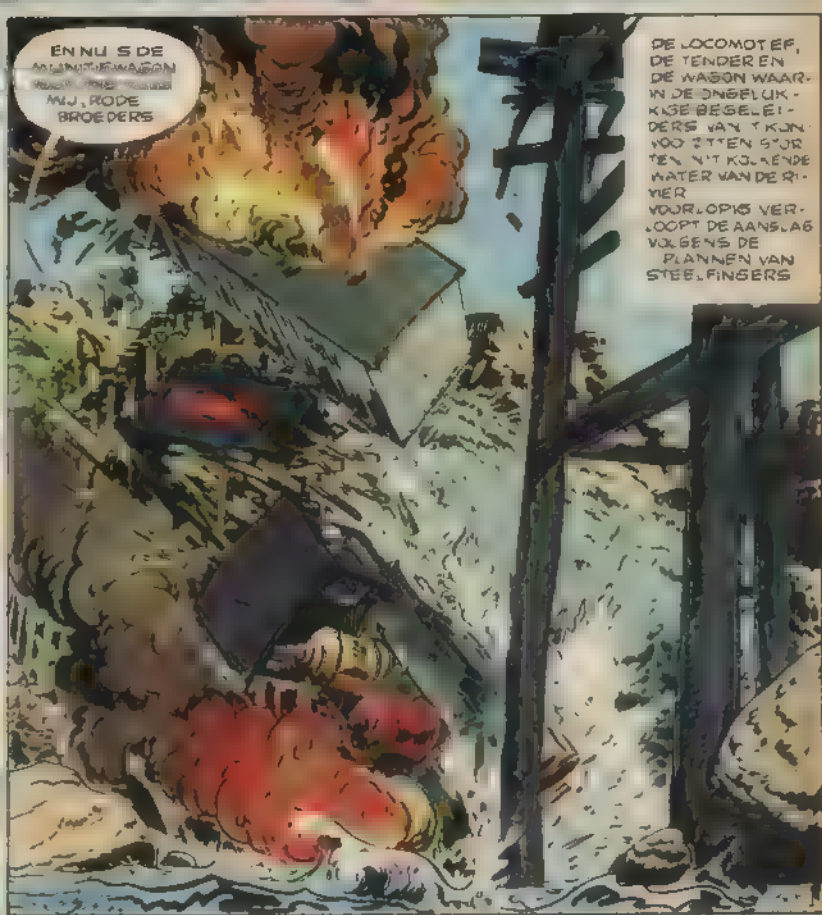
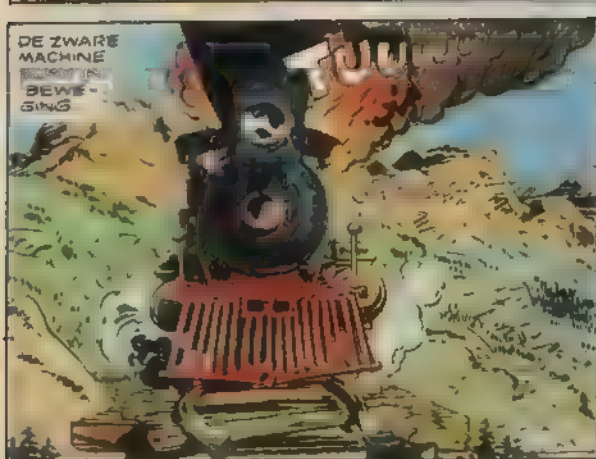
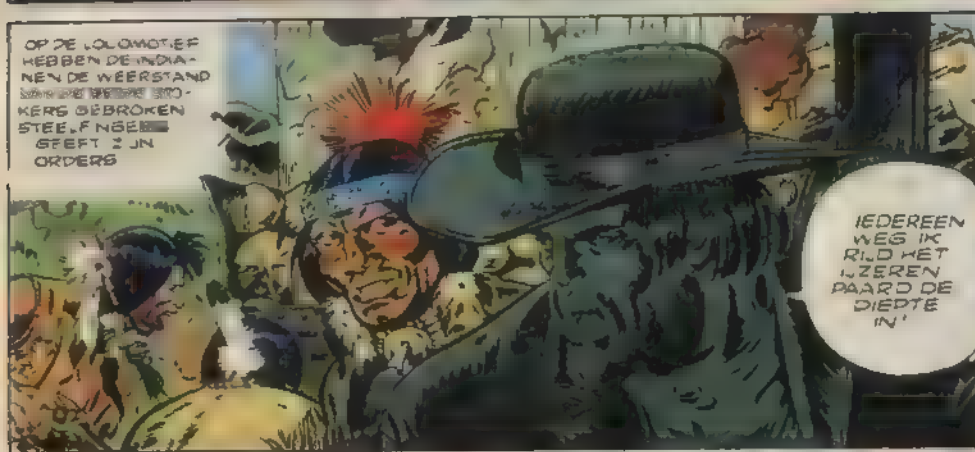
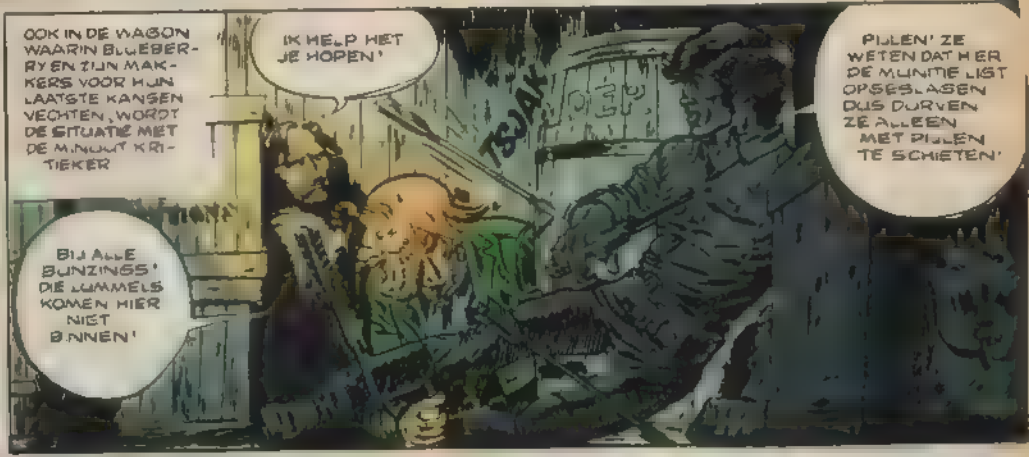
ONDANKS DAT BLUEBERRY EN  
ZIJN MAKKERS HET ENE SALVO  
NA HET ANDERE AFVUREN, NA-  
DEREN DE INDIANEN, ONDER LEIDING  
VAN STEELFINGERS DE LOCOMOTIEF  
STEEDS DICHTER HUN AANVALS-  
WEG VOERT OVER HET DAK VAN  
BLUEBERRY'S WAGON





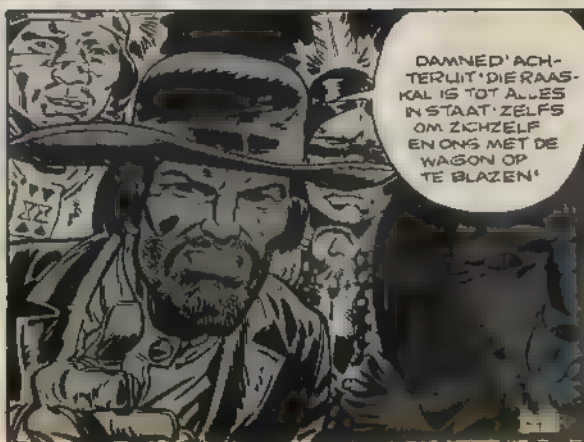
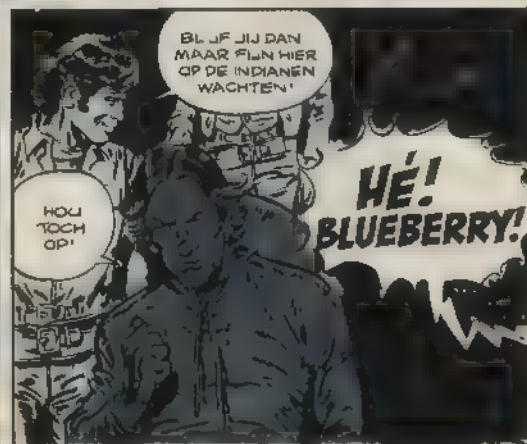
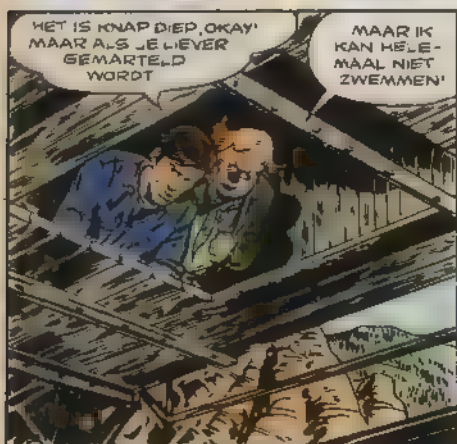
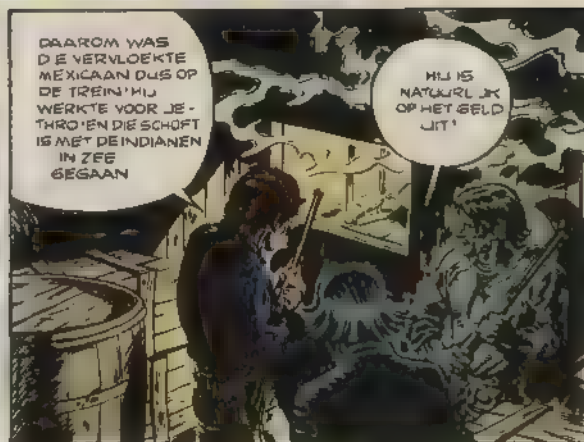
# DE MAN MET DE IJZEREN VUIST

De situatie van de reddingstrein is hopeloos. De wagon waar de bewakers in zitten, is van buiten afgesloten en in brand gestoken



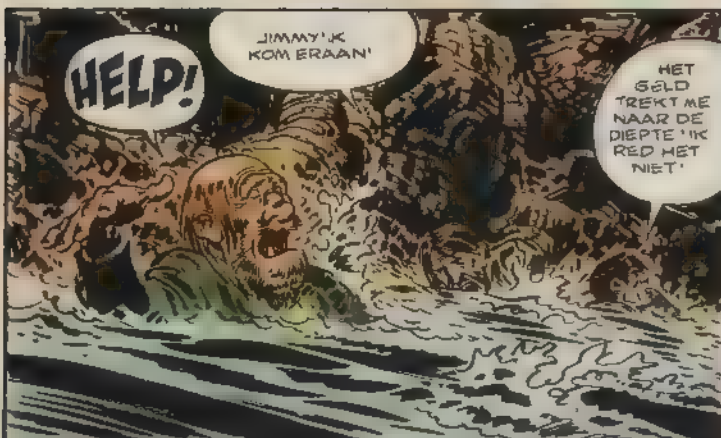
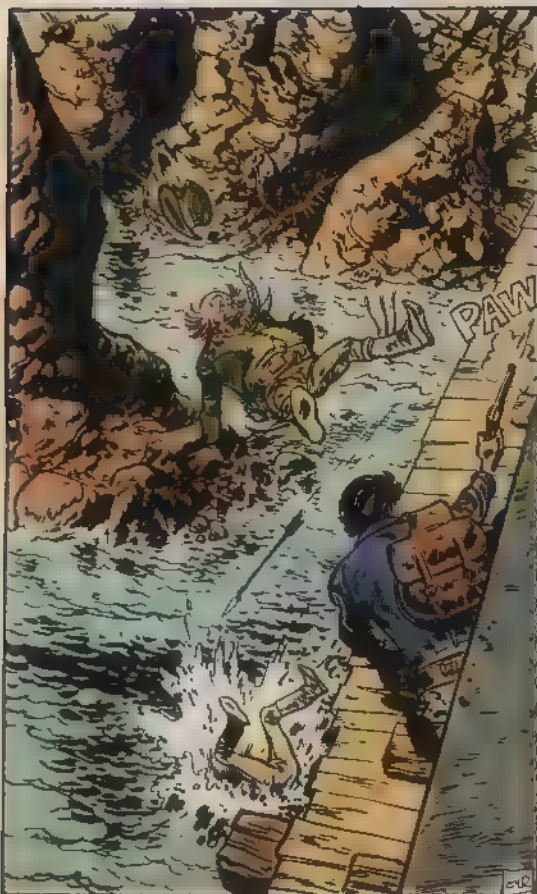
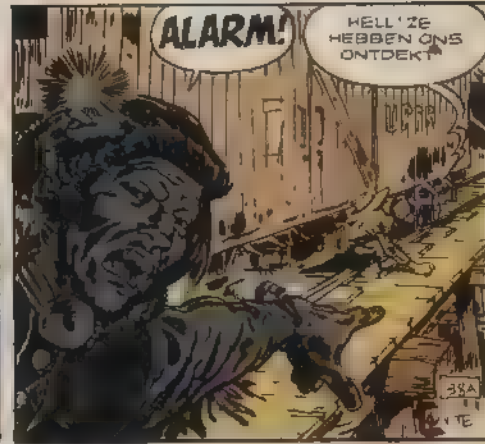


# BLUEBERRY



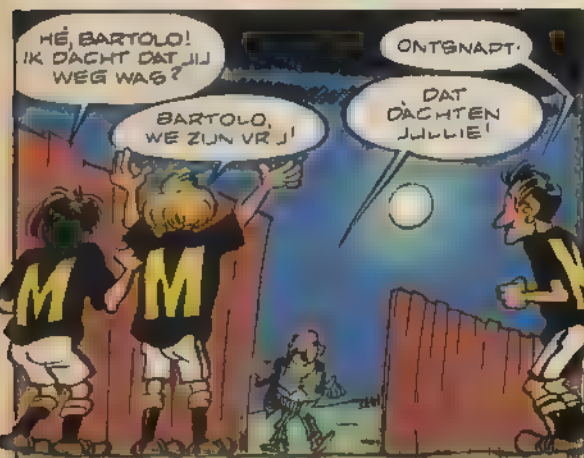
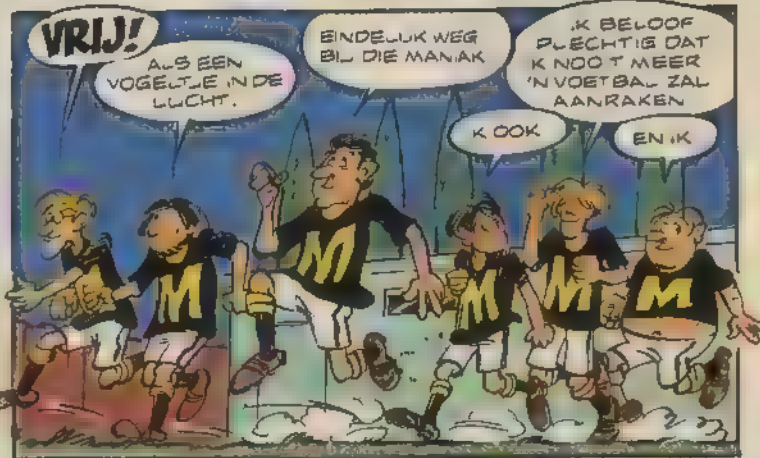
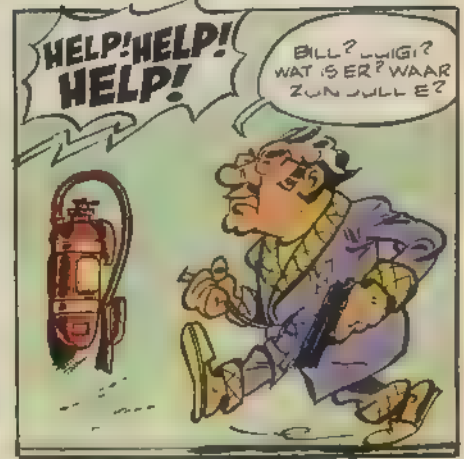
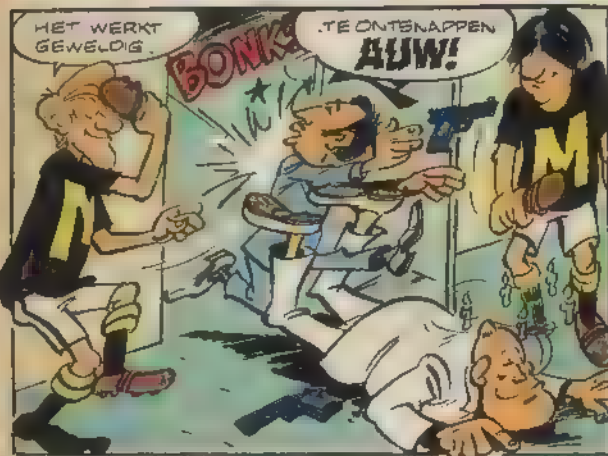
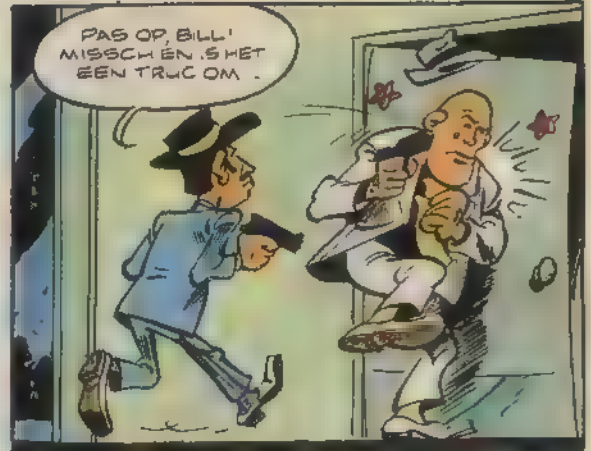
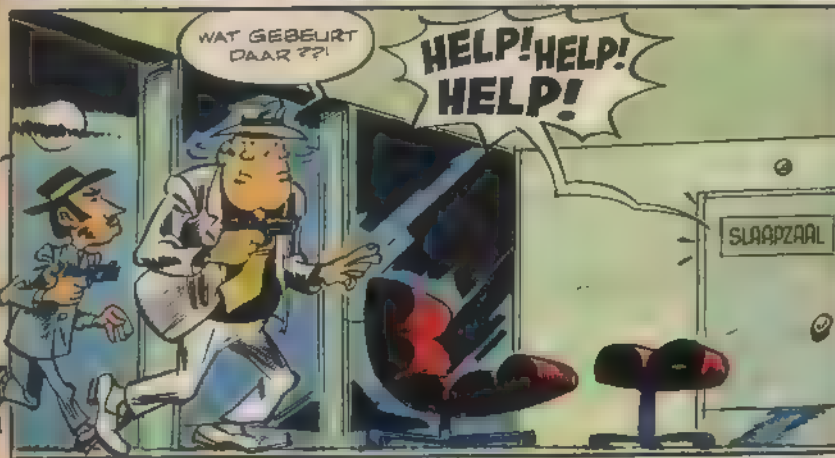


# DE MAN MET DE IJZEREN VUIST





# DE MACARONI'S

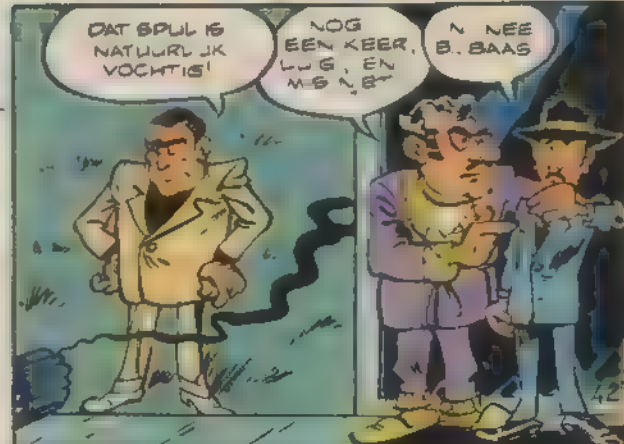
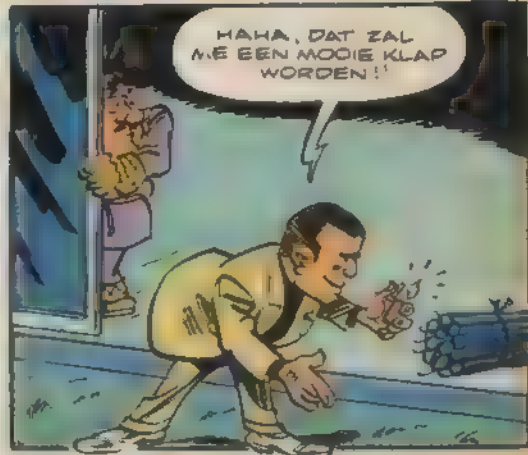
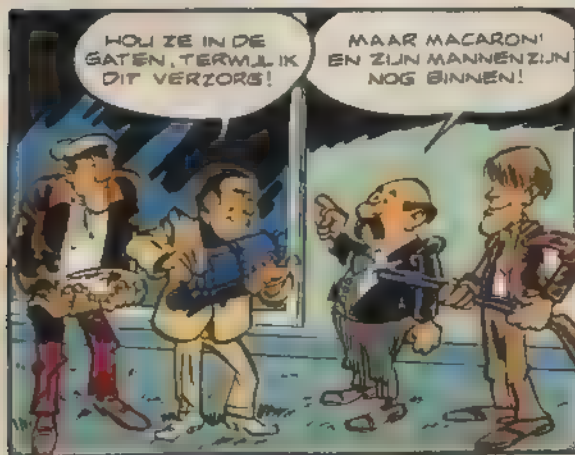
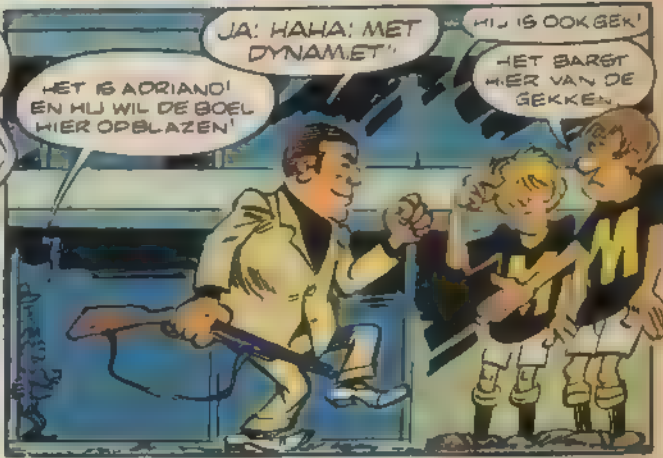
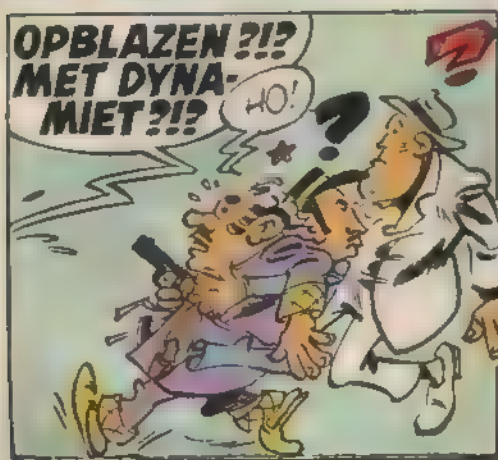
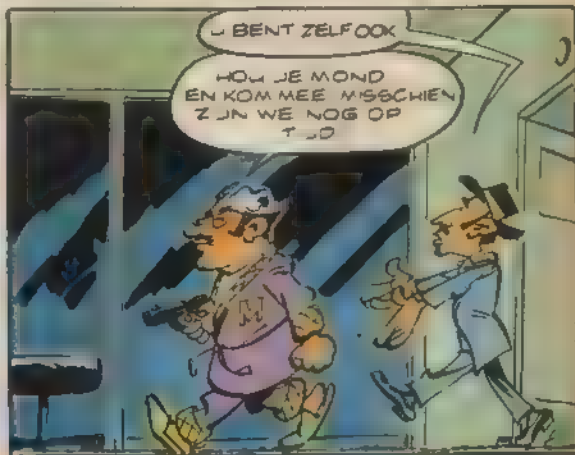




TEKST: DICK MATENA  
TEKENINGEN: DINO ATTANASIO  
KLEUR: HANS KEERIS

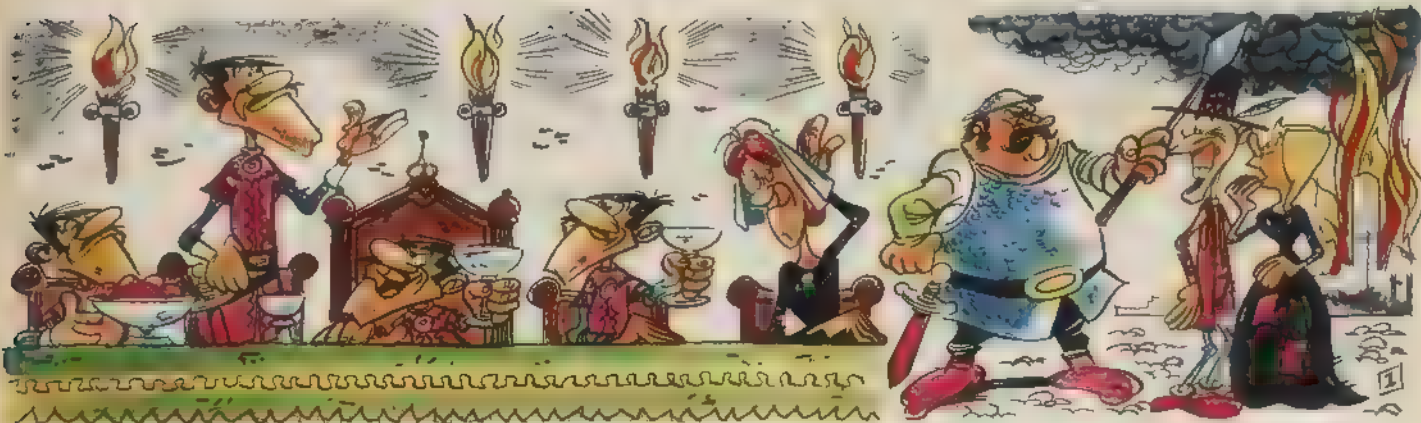
# GANGSTERS EN VOETBAL

De Macaroni's zitten letterlijk opgesloten in het gloednieuwe trainingskamp. De mannen laten het er echter niet bij zitten, en





# VARIATIE OP



Bi prince Ian van Engelant  
 Waer elce avont baesteband!  
 Te droes, te mal, weet v wel!  
 Al joncheit van regenteslag  
 Sag hem daer vrolijk verceren  
 Op coste van den volke dat morde en ceerde!

Wie waer waer den joed?  
 Den cleinen man en is immer goet  
 Voor den duyten van den heeren!  
 Het morrend volk verbiedde Robin Hood  
 Om den Nottinghammer schout  
 Ten lange leste het mores te gaen leere!



Want waer werd nóg oprechter trouw  
 Dan tussen man en vrouw  
 Gevonden dan in dat smaeragtgroen wout  
 Waer den veilen Nottinghammer schout  
 Door den allercleinsten van Robin's crout  
 Van een tacjen wird ende gedouwt!

Die geselle en hadden er een baende stout  
 Anti-autoritayr, dien ghi vat wat dat bedout!  
 Sie beroofden den rycken van liev en goet  
 Verdeelden onder den pauperenden en den poet!  
 Wel dienden si mit ganser hert  
 Hun gefangen en dapperlycyn coninc Leevenhert!



Robins herte was van der minne wont  
 Hi minde se also seere  
 Men cost him wel gelove  
 Niets en ging sin Marian te Boove!  
 Aylas, haer vader had se en beloofd  
 Aen een princelyc gesint establisemaent en eyhooft!

Hoe lustelyc staet dat groene wout!  
 Die vogelkens singen. . . Daer verstout  
 Sir Richard van de Lea sich in dat hout!  
 Hi riep: Ay mi  
 Robin nimt mi die pennekens mi  
 Maar dat gaet so maer ni!



# ROBIN HOOD

tekst: Jan van Gelderen



Hier beginnen wi nu an  
Een nyeuwe liet te singen  
Ende singen van Robin en si Marian  
By wi di niet en comen can.  
Staet op, myn alderliefst  
Staet op ende laet mi in!

Robin sin schwaegervater inde spee  
Hat er niet en vrede mee  
Dat de bosgans mit sin dogter vree!  
Toen troc Robin toen de maen was vael  
Mit sin crijslieden ael  
Naar Marian ende haer stael!



Den crieg wird daer een dollen boel  
Hem schloeg sich tuychtich op den moel  
Den vader snood en wird verschlaegen  
So most hem him ter kelderen draaghen  
Waer ontdeckte vreugkens Robin Hood  
Sin alderliefst soet!

Doch den vaden weder stand  
En vatte het blance sweert in d'hand!  
Dat clinc en clonc  
Hem vreesde for sin gesont!  
Met woedend schuym op den lippen  
Sei hi sin crijscreet: ghi moghet verhippen!



Daer cloncken tronipetten en claretten  
En die veelcens alsowel!  
Da en steckerde op sin fieren ros  
Den heerlycke coninck Leevenhert!  
Sin cinbacken cleurden enen bos  
Hi waer gecommen uyt den vert!

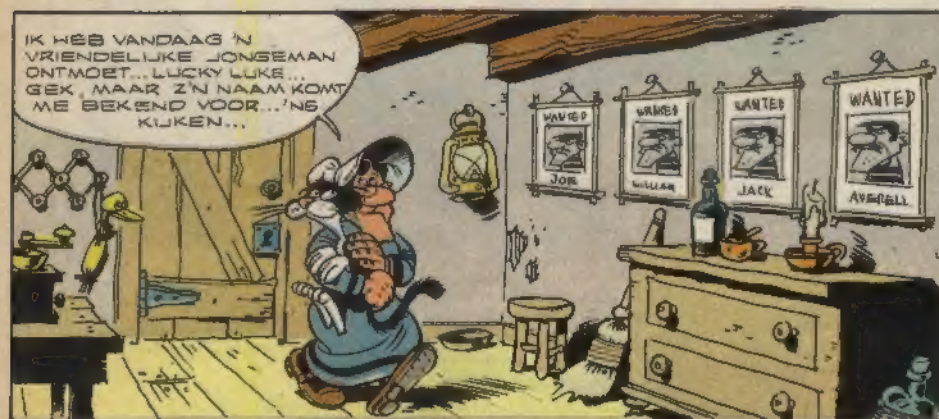
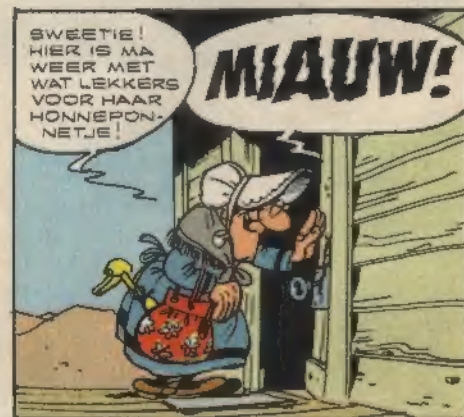
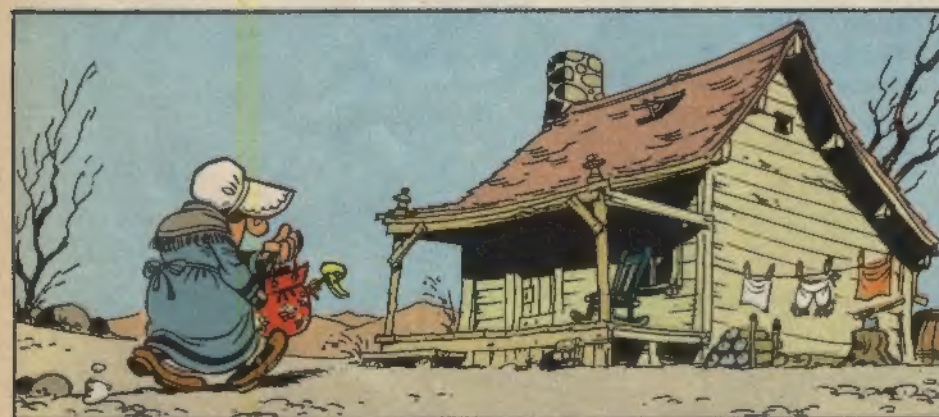
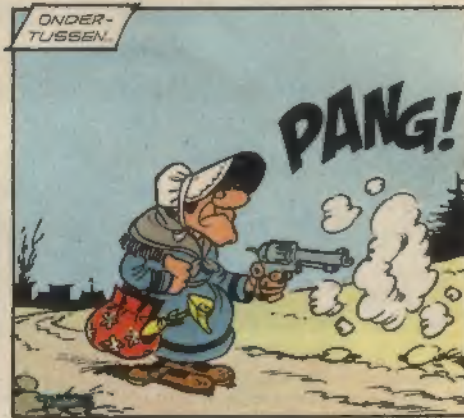
Uyt Pruyschen gevangscap  
Waer hi gecocht door Robin en manscap!  
Den snoder vader hat hi en gehangt  
Den stouter Robin hertelyc bedanckt!  
Robin is snellekens gevlooden!  
Brittany niet, doch Marian hat him fan noode!



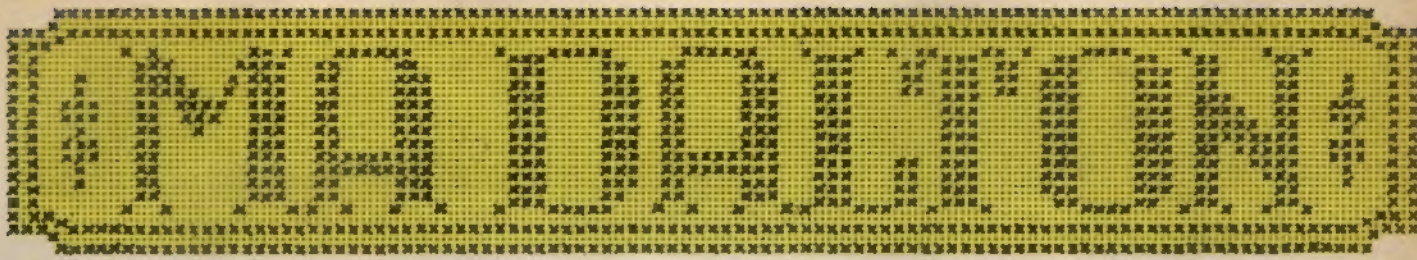
# LUCKY LUKE

TEKST  
GOSCINNY  
TEKENINGEN  
MORRIS  
VERTALING  
KEES DE GROOT

Lucky Luke ontmoet in Cactus Junction Ma Dalton. Het blijkt een vriendelijk, doch zeer doortastend dametje te zijn...







LUCKY LUKE, WESTJEWEL, SWEETIE?  
DEGENE DIE DE KINDEREN STEEDS  
DE GEVANGENIS IN HELPT! (4)

(1) ZIE ALLE VOORAFSAANDE AFLEVERINGEN.

WAT EEN GRAPDIG  
TOEGVAL! DAT MOET IK  
DE KINDEREN SCHRIJVEN!

ALS ZE NU MAAR NIET  
ONTSNAPT ZIJN... ANDERS  
ONTVANGEN ZE DE BRIEF NIET...  
IK ZAL ERVOR DE ZEKERHEID  
"DOORSTUREN S.V.P." OP DE  
ENVELOP ZETTEN.

DEZE VOORZORGSMAAT REEL IS OVERBOOG.  
... IK KREEG HET IDEE OM JULLIE TE  
SCHRIJVEN OMDAT IK DIE JONGEMAN VAN  
EEN LUCKY LUKE HEB GEZIEN. WEES  
ZOET EN TREK IETS WARMS AAN ALS  
JULLIE ONTSNAPPEN EN IK ZAL  
JULLIE...

WAT VOOR  
'N LETTER IS  
DIT?

DA'S EEN  
"G"!

...GEWELDS VERWENNEN EN  
AVERELL, M'N KLEINTJE...

**HOU OP!**

**LUCKY LUKE!  
DIE MOET IK HEB-  
BEN! WE MOETEN  
ONMIDDELLIJK  
ONTSNAPPEN!**

WEES NOU  
KALM,  
JOE!

KALM,  
JOE!

MAAR HOE,  
JOE? 'N TUN-  
NEL GRAVEN  
KOST TEVEEL  
TIJD!

JA! EN  
BOVENDIEN  
ZITTEN WE HIER  
OP DE DERDE  
VERDIEPING...

WE STEKEN DE  
GEVANGENIS IN DE  
RIJ!

MAAR WAAR MOETEN WE  
HEEN ALS ZE ONS WEE-  
R 'PAKKEN?

HOU  
JE MOND  
KLEINTJE!



地区	项目	单位	1980年	1981年	1982年	1983年	1984年	1985年	1986年	1987年	1988年	1989年	1990年	1991年	1992年	1993年	1994年	1995年	1996年	1997年	1998年	1999年	2000年	2001年	2002年	2003年	2004年	2005年	2006年	2007年	2008年	2009年	2010年	2011年	2012年	2013年	2014年	2015年	2016年	2017年	2018年	2019年	2020年	2021年	2022年	2023年	2024年	2025年	2026年	2027年	2028年	2029年	2030年	2031年	2032年	2033年	2034年	2035年	2036年	2037年	2038年	2039年	2040年	2041年	2042年	2043年	2044年	2045年	2046年	2047年	2048年	2049年	2050年	2051年	2052年	2053年	2054年	2055年	2056年	2057年	2058年	2059年	2060年	2061年	2062年	2063年	2064年	2065年	2066年	2067年	2068年	2069年	2070年	2071年	2072年	2073年	2074年	2075年	2076年	2077年	2078年	2079年	2080年	2081年	2082年	2083年	2084年	2085年	2086年	2087年	2088年	2089年	2090年	2091年	2092年	2093年	2094年	2095年	2096年	2097年	2098年	2099年	2100年	2101年	2102年	2103年	2104年	2105年	2106年	2107年	2108年	2109年	2110年	2111年	2112年	2113年	2114年	2115年	2116年	2117年	2118年	2119年	2120年	2121年	2122年	2123年	2124年	2125年	2126年	2127年	2128年	2129年	2130年	2131年	2132年	2133年	2134年	2135年	2136年	2137年	2138年	2139年	2140年	2141年	2142年	2143年	2144年	2145年	2146年	2147年	2148年	2149年	2150年	2151年	2152年	2153年	2154年	2155年	2156年	2157年	2158年	2159年	2160年	2161年	2162年	2163年	2164年	2165年	2166年	2167年	2168年	2169年	2170年	2171年	2172年	2173年	2174年	2175年	2176年	2177年	2178年	2179年	2180年	2181年	2182年	2183年	2184年	2185年	2186年	2187年	2188年	2189年	2190年	2191年	2192年	2193年	2194年	2195年	2196年	2197年	2198年	2199年	2200年	2201年	2202年	2203年	2204年	2205年	2206年	2207年	2208年	2209年	2210年	2211年	2212年	2213年	2214年	2215年	2216年	2217年	2218年	2219年	2220年	2221年	2222年	2223年	2224年	2225年	2226年	2227年	2228年	2229年	2230年	2231年	2232年	2233年	2234年	2235年	2236年	2237年	2238年	2239年	2240年	2241年	2242年	2243年	2244年	2245年	2246年	2247年	2248年	2249年	2250年	2251年	2252年	2253年	2254年	2255年	2256年	2257年	2258年	2259年	2260年	2261年	2262年	2263年	2264年	2265年	2266年	2267年	2268年	2269年	2270年	2271年	2272年	2273年	2274年	2275年	2276年	2277年	2278年	2279年	2280年	2281年	2282年	2283年	2284年	2285年	2286年	2287年	2288年	2289年	2290年	2291年	2292年	2293年	2294年	2295年	2296年	2297年	2298年	2299年	2300年	2301年	2302年	2303年	2304年	2305年	2306年	2307年	2308年	2309年	2310年	2311年	2312年	2313年	2314年	2315年	2316年	2317年	2318年	2319年	2320年	2321年	2322年	2323年	2324年	2325年	2326年	2327年	2328年	2329年	2330年	2331年	2332年	2333年	2334年	2335年	2336年	2337年	2338年	2339年	2340年	2341年	2342年	2343年	2344年	2345年	2346年	2347年	2348年	2349年	2350年	2351年	2352年	2353年	2354年	2355年	2356年	2357年	2358年	2359年	2360年	2361年	2362年	2363年	2364年	2365年	2366年	2367年	2368年	2369年	2370年	2371年	2372年	2373年	2374年	2375年	2376年	2377年	2378年	2379年	2380年	2381年	2382年	2383年	2384年	2385年	2386
----	----	----	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------



© Dargaud S.A. 1971

